

# Forordning

angaaende

Straffen for Tyveri, Bedrageri, Falsk og andre  
dermed beslægtede Forbrydelser.

I Følge Forordningen 24 Januar 1838 § 1 og 2 gjældende for Island,  
med den Forandring i nogle af de deri bestemte Straffe, som bemeldte  
Forordnings § 3 og 4 foreskrive.

---

## Lilskipun

viðvíkjandi

Straffi fyri þjófnað, svik, fals og önnur  
þesskyns afbrot.

Eftir Lilskipun af 24<sup>da</sup> Januári 1838 gildandi fyrir Island, með þeirri  
umbreiting á nokkrum af þeim þá afvörðubú ströfum, sem nefndrar til-  
skipunar § 3 og 4 fyrirskrifa.

---

Kjøbenhavn, den 11<sup>te</sup> April 1840.

---

Kjøbenhavn.

Trykt hos Directeur Jens Høstrup Schulz,  
Kongelig og Universitets-Bogtrykker.



**Vi** Christian den Ottende,  
af Guds Naade Konge til Danmark,  
de Benders og Gothers, Hertug udi Slesvig,  
Holsteen, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og  
Oldenborg, Gjøre vitterligt: At Vi, efter at have taget  
de af begge Forsamlinger af Vore troe danske Provindsialstænder ind-  
givne allerunderdanigste Betænkninger over det dem forelagte Udkast  
til en Forordning angaaende Straffen for Tyveri, Bedrageri, Falsk og  
andre dermed beslægtede Forbrydelser under nøieste Overveielse, aller-  
naadigst have fundet for godt at befale som følger:

§ 1.

*Straf for første Gang begaaet simpelt Tyveri.*

Straffen for Tyveri skal, naar dette ikke er forbundet med no-  
gen særegen Omstændighed, der medfører, at en eller anden af de  
nedenstaaende Bestemmelser deri gjør Forandring, være i de ringere  
Grader Fængsel paa Band og Brød fra 2 Gange 5 til 6 Gange 5  
Dage og ellers Strafarbejde indtil 4 Aar.

§ 2.

*Det Stjaalnes Værdies Indflydelse paa Straffen.*

Ved Valget af den høiere eller ringere Straffegrad efter § 1  
have Domstolene at tage stadigt Hensyn til Tyveriets Storrelse, og  
derunder ikke blot til de stjaalne Kosters Værdi, som særskilte Ting  
betragede, men ogsaa til den særdeles Skade, som den Forurettede  
maatte have lidt, enten formedelst den Forbindelse, hvori disse Ting

**Ver Christian hinn Attundi,**  
af Guds Nåd, **Konungur** i Danmørk,  
Binda og Gauta, **Hertogi** i Slésvík, Holstein,  
Stórmæri, Pétterski, Lænborg og Oldenborg,  
Gjörum vitanlegt: ad Oss, eptir ad hafa tekið þær af  
báðum Samkomum Borra trúu dönsku Umdæmastanda frammsettu  
allraundirgefnumstu hugleidingar yfir það fyrri þær framlagda frammbær  
til Tilskipunar, viðvíkjandi Straffi fyrri þjófnad, svið, fals og önnur  
þess kyns afbrot, i nákvæmstu Yfirvegun, allránadugast hefur þóknast  
ad skipa sem fylgir:

§ 1.

Straff fyrir einfaldann þjófnad, framinn i fyrsta sinn.

Straffid fyrri þjófnad skal, þegar hann ekki er sameinadur neinni  
serlegri fringumstæðu; sem kemur því til leidar, ad ein edur önnur af þeim  
eptirskrifudu ákvördunum gjöri umbreyting þar á, ad vera, ad vægara  
lagi, fangelsi við vatn og braud, fra tvísvær sinnum 5 til sex sinnum  
5 daga, og annars straffs-erfidi allt til 4 ára.

§ 2.

Um lögn straffsins eftir verði hins stolna.

Þegar hardari edur vægari straffsmáti ákvardast eptir § 1 eiga  
Dómstolarnir ad hafa stöðugt tillit til þjófnadarins stærðar, og þar  
hjá ekki einangis til verðs hinna stolnu hluta, metinna út af fyrri sig,  
heldur og líka til hins serlega tjóns, er sá sem frá var stolid þynni  
hafa hlotid, annadhvört vegna þeirrar sameiningar þessara hluta, er þeir

staae med en anden Ting, hvorfra de ere blevene affondrede, eller af andre Aarsager.

### § 3.

#### Skærpende Omstændigheder.

Ved Siden af den Indskydelse, der, i Overeensstemmelse med § 2 bliver at tillægge Tyveriets Værdi, bør følgende Omstændigheder fornemmelig komme i Betragtning som Grunde til en forhoiet Strafsfegrads Anvendelse: 1) naar den stjaalne Ting var af saadan Betskaffenhed, at den Bedkommende ei kunde holde samme i noie Forvaring; 2) naar Nogen med Bold eller ved Hjælp af Diriker, falske eller tilligstede Nøgler eller ved at bryde Segl har aabnet Skab, Kiste eller andet Gjemmested, eller Forbrydelsen ibrigt har været forbunden med særdeles Overlæg, Snedighed eller Dumdriftighed; 3) naar den Skyldige befandt sig i en trangfri Forsatning; 4) naar han stod i den Bestjaalnes Tjeneste eller af anden Aarsag skyldte denne særdeles Troskab og Omhu; 5) naar ellers hans Stilling, hans Forhold til den Bestjaalne eller den Tillid, som denne har vliift ham, har givet ham en særdeles Leilighed til det af ham udøvede Tyveri; 6) naar Forbrydelsen, uden ganske at kunne henregnes til noget af de Tyverier, hvorfor der i det Følgende er sat en forhoiet Straf, dog nærmer sig et saadant med Hensyn til de Egenstaber, der have gjort samme til Gjenstand for den skærpede Strafsbestemmelse; 7) naar Forbryderens øvrige Vandel vidner om, at streng Straf behøves for at overvinde hans forbryderiske Tilboielighed; 8) naar han under samme Sag findes skyldig i flere Tyverier, i hvilket Tilfælde ikke blot det samlede Beløb af alle de stjaalne Koster bør komme i Betragtning, men ogsaa det større Hæng til Misgjerningen, som han har lagt for Dagen ved oftere at forbryde sig.



hafa við aðra hluti, hvar frá þeir hafa sundradir verid, edur af öðrum orsökum.

### § 3.

#### Stærpandi Kringumstædur.

Ásamt þeirri áverkun, er verð hins stolna eptir § 2 á ad hafa, eiga þessar Kringumstædur heldst ad takast til yfirvegunar sem ástædur frekara straffsmáta heimfæringar: 1) þegar hinn stolni hlutur var þannig á sig kominn, ad hlutadeigendur ekki gátu haldið honum í nákvæmri geymslu; 2) þegar nokkur med ofríki, edur med ad bráka stíngtöl, falska edur hnuplada lykla, edur med at brjóta innsigli hefur opnad skáp, kistu edur aðra hirdslu, ellegar misgjörningurinn annars hefur verid sameinadur med sérlegri athygli, flókendum edur áræði; 3) þegar hinn sekí ekki var þurftugur; 4) þegar hann var þjónustuhjú þess manns er hann stal frá, edur af öðrum orsökum átti ad audshna honum sérlegann trúskap og umhyggju; 5) þegar annars hans ástand, hans samfistahagur við hann er frá var stolid edur það trúinadartraust er þessi setti til hans, hefur gefid honum sérlega hentugleika til þess af honum franda þjofnadar; 6) þegar misgjörningurinn, án þess ad geta reiknast til nokkurra stulda, hvarvid eftirfylgjandi greinir leggja hækkad straff, samt kemur einhverjum pólitikum nærri med tilliti til þeirra eiginlegleika, er hafa dregid stærptar straffs-ákvæðanir yfir hann; 7) þegar önnur misgjörð- amannsins hegðan vitnar um ad strángs straffs þurfi vid til ad undir- klaga hans tilhneiging. til afbrota; 8) þegar hann, i sama máli, finnst sekur ad fleiri stuldum, i hvorju tilfelli ekki einungis sameinud upphæð allra hinna stolnu fjármuna á ad takast til yfirvegunar, heldur og líka sú frekari hneiging til misgjörningsins, er hann hefur i ljósi látid med ítrekudum afbrotum.

## § 4.

Formildende Omstændigheder.

Derimod bør især følgende Omstændigheder komme i Betragtning som Grunde til Læmfældighed i Straffens Anvendelse: Ungdom, Enfoldighed, forsomt Opdragelse, Forførelse, uforkyndt Trang, foregaaende god Opførsel, den ved skjodesløs Bevogtning givne særdeles Leilighed, Aabenhjertighed i at tilstaae og Redebonhed i at virke til den Bestjaalnes Skadesløsholdelse.

## § 5.

Nærmere Bestemmelser om Straffen af Fængsel paa Band og Brød.

Ligesom det i det Hele er overladt til vedkommende Rетters Bestemmelse, hvilken Grad af den i § 1 hjemlede Straf, der i ethvert enkelt Tilfælde, naar alle Omstændigheder, der tale enten for eller imod den Skyldige, afveies imod hinanden efter de i §§ 2, 3 og 4 angivne Synspuncter, rettelig bør anvendes, saaledes vil det og især beroe paa disses nøiagtige Overveielse af samtlige Sagens Omstændigheder, hvorvidt den Skyldige kan affone sin Brøde med Fængsel paa Band og Brød, hvilken mildere Straf dog ei af Domstolene bør vælges, medmindre de formildende Omstændigheder maae ansees som de overveiende.

## § 6.

Øvægttyveri paa Marken.

Den, som stjæler Hest eller stort Øvæg paa Marken, bliver at hensejtte til Strafarbejde fra 3 til 8 Aar efter Omstændighederne. Skjondt dette ikke umiddelbart er anvendeligt, naar andre Kreaturer stjales paa Marken, saa skal dog sligt Tyveri altid saavel i Analogie af foranførte Bestemmelse, som i Medfør af den i § 3 Nr. 1 foreskrevne Regel ansees med større Straf end andet Tyveri af lige Beskaffenhed,

## § 4.

Mildandi Fringumstædur.

Þarámót eiga þessar Fringumstædur að takast til Yfirvegunar, sem ástædur fyri limfeldni við heimfæring straffsins: úngdómur, einföldni, vanræktad uppeldi, loffun, óverðfúldud þurft, undanfærinn góð hegðun, fá af hirdulausri geymslu orsakadi hentugleiki, hreinsfilinn meðfénning og viljugleiki til at bæta þeim skadann er frá var stolid.

## § 5.

Nákvæmati ákvæðanir um straff af fangelsi við vatn og braud.

Eins og það allsendis setst til hlutadeigandi Réttar dómsaðkvæðis, hvor tegund þess í § 1 heimilada straffs, sem, í sérhæfju einstofu tilfelli, — þegar allar Fringumstædur, er annaðhvort mæla með edur mót hinum seka, vegast hvor við aðra eptir þeim í §§ 2, 3 og 4 ávisfudu sjónarimidum — réttilega eigi að heimfærastr, svo á það og sérlega að vera komid undir Dómenda nákvæmu yfirvegun af öllum málsins Fringumstædum, að hve miklu leiti hinn seki megi afplána brot sitt með fangelsi við vatn og braud, hvort mildara straff samt ekki af Dómstolunum má veljast, nema hinar mildandi Fringumstædur hljóti að álitast sem yfirgnæfandi.

## § 6.

Um Kvíkfjárstuld í haga.

Þá sem stetur hestí edur stóru Kvíkse í haga, á að setjast til straffsærfidis frá 3 til 8 ára eptir Fringumstædunum. Þótt þettað ekki sé beinlinis heimfæranlegt til stuldar af öðrum stæpnum í haga, á samt slíkur þjófnadur ætíð, bæði í meðhaldi fyrregreindrar ákvæðunar og samkvæmt þeirri í § 3 No. 1 fyriskriffudu reglu, að álitast með stærra straffi enn annar þjófnadur af jöfnu ásigkomulagi, og nefnilega á straffid

og navnlig vil Straffen idetmindste være at bestemme til offentlig Arbeide paa 1 Aar, naar der stjaales enten Gaar, eller Kalve eller Gøl, hvortil dog kun et Dyr regnes, indtil det er blevet 1 Aar gammelt. Iøvrigt skulle Domstolene og være bemyndigede til at nedsætte den i Begyndelsen af nærværende § bestemte Straf, naar en aldeles udlevet Hest stjaales paa Marken.

## § 7.

## Kirkestyveri.

Tyveri, som begaaes i Kirke, anses i Almindelighed med 3 til 12 Aars Arbeidsstraf. Dog dersom de stjaalne Kostre ikke tilhøre Kirken eller nogen i Forbindelse dermed staaende Indretning, eller kun stode i fjern Forbindelse med Gudstjenesten, og de derhos vare af ubetydelig Værdi, og iøvrigt Omstændighederne tale for Straffens Formildelse, bliver kun den i § 1 foreskrevne almindelige Tyvsstraf at anvende, ved hvis Bestemmelse der dog bør tages behørigt Hensyn til den forøgede Strafverdighed, som Stedet, hvor Forbrydelsen er begaaet, giver samme. Iøvrigt kan den, der stjæler af Kirkeblokken, i intet Tilfælde nyde godt af denne mildere Bestemmelse, hvorimod han under alle Omstændigheder bliver at ansee efter Paragraphens første Deel.

## § 8.

## Slotstyveri.

Stjæler Nogen paa de Slotte eller Palaier, der tjene til Beboelse eller dog ere indrettede til at tjene til Beboelse for Os eller Nogen af Bort Kongehuus, skal, uden Hensyn til hvem det Stjaalne tilhører, i lige Maade Arbeidsstraf fra 3 til 12 Aar anvendes, dog at ogsaa heri kan skee en saadan Formildelse, som § 7 hjemler, saafremt Tyveriet er begaaet udenfor de Bæreller, som ere indrettede til Brug for Os selv eller Nogen af de Kongelige Herskaber, og det Stjaalne



ad minnsta kosti ad ákvardast til opinbers erfðis í eitt ár fyri stuld  
 saudkindar, ellegar kálfs eda folslds, hvartil samt einungis slikt  
 dhr reiknast, allt til þess þad er orðid eins árs gamalt. — Annars  
 skulu Dómsstólarnir og hafa myndugleika til ad lækka þad í nærver-  
 anda § byrjun ákvardada straff, þegar afgomilum húðarklár er stolid í  
 haga.

### § 7.

Um Kirkjupjófnad.

Þjófnadur, framinn í kirkju, ástíft almennt med 3 til 12 ára  
 erfðisstraffi. Ef samt þeir stolnu munir hvorki tilheyru kirkjunni,  
 nje nokkurri í sameining við hana verandi innrétting, edur einungis voru í  
 fjærlægu sambandi við Gudsþjónustu, og þaradauf voru af ríru verdi,  
 og annars fringumstæðurnar mida til straffsins mildunar, á einungis  
 þad í § 1 almeuna þjofsstraff ad heimfærast, við hvors ákvordun  
 samt tilhlýðilegt tillit á ad hafast til þeirrar verðskulðanar hærra straffs,  
 sem stadurinn, á hvörjum misgjörningurinn er framinn, veitir honum.  
 Annars má fá, sem stetur úr kirkjublökkinni, í aungvu tilfelli njóta  
 neinnrar vægdar af þessari mildari ákvordun, hvarámót hann, í öllum  
 fringumstæðum, á ad álitast eptir þessarar greinar fyrstu deild.

### § 8.

Um Stotsþjófnad.

Steli nokkur í þeim stotum eda hollum sem þena til ibúðar  
 edur þó eru legud til ibúðar fyrir Dfs edur nokkurn af Borri Kon-  
 úngsætt, skal, án tillits til hvörjum hid stolna tilheyrix, í sama máta  
 erfðisstraff frá 3 til 12 ára á leggjast, samt þannig, ad hérá geti lif  
 mildun stjæd, sem st er § 7 heimilar, ef þjófnadurinn er framinn fyrir  
 utan þær stofur, sem lagadar eru til ad brúfast af sjálfum Dfs edur

derhos ikke er af betydelig Værdi, og heller ikke andre skærpende Omstændigheder finde Sted.

### § 9.

#### Posttyveri.

Foranførte Straf af 3 til 12 Aars Hensættelse til Arbejde er og anvendelig, naar Nogen stjæler eller paa anden ulovlig Maade tilvender sig Noget, være sig Penge eller Andet, der forsendes med Posten, medens Samme endnu er under Postvæsenets Ansvar. Ved Anvendelsen af denne Bestemmelse vil det være en særdeles skærpende Omstændighed, naar Forbrydelsen er begaaet af en ved Postvæsenet ansat Person.

### § 10.

Skipperes og Styrmands Tyveri paa det dem anbetroede Gods.

Skipper (hvorunder enhver Fører af et større eller mindre Fartoi skal henregnes) eller Styrmand, som paa en tyvagtig eller underfundig Maade tilvender sig Noget af det, der er hans Baretægt eller Tilsyn betroet, straffes ligeledes med 3 til 12 Aars Hensættelse til Arbejde.

### § 11.

Tyveri, begaaet i Anledning af Skibbrud, Ildbrand eller anden saadan Ulykke.

Naar Skibbrud, Ildbrand eller anden saadan Ulykke benyttes til at bestjæle eller besvige dem, som Ulykken er overgaaet, eller hvis Gods derved er blevet udsat for Fare, bør den Straf, som Forbrydelsen efter § 1 vilde have paadraget den Skyldige, skærpes indtil det Tredobbelte og Straffetiden altsaa efter Omstændighederne forlænges til 12 Aar.

nokkrum af Konungsættinni, og hið stolta þaradauki ekki er af miklu verði, og adrar skerpanði fríngumstædur heldur ekki finnast.

### § 9.

Um Þósthjónað.

Sýrskrifad straff frá 3 til 12 ára þjáningarerfðis er líka heimfæranlegt, þegar nokkur stelur edur á annan ólöglegann hátt fjernst yfir nokkud, hvort heldur það eru peningar edur annað, er sendist með Þósti, meðann það enn er í Þóststjórnarinnar ábyrgd. Við heimfæring þessarar ákverðunar verður sú fríngumstæða sérlega skerpanði, ef stuldurinn er framinn af nokkurri persónu í Þóststjórnarinnar þjónustu.

### § 10.

Um þjónað Skipberra og Styrmanna á því þeim fyrirtíðaða gótti.

Skipberra (hvartil sérhver formadur stærre edur minna skips edur báts reiknast) ellegar Styrmanadur, sem á þjófalegann edur sviksamlegan hátt dregur undir sig nokkud af því sem honum er fyrirtíðað til varatektar edur umsjónar, straffist samuleiðis með 3 til 4 ára þjáningar erfði.

### § 11.

Um þjónað, framinn við skipbrot, eldsvoda edur aðra slíka ólukk.

Þegar skipbrot, eldsvodi edur önnur slíka ólukk notast til stuldar edur svika við þá er óhappið hreppst háfa, edur hverra góts þessvegna hefur í hættu ratad, á það straff, hvort misgjörðinn annars eptir § 1 hefði dregið yfir hinn seka, að skerpast allt til hins þrefalda, og straffstíminn þannig, eptir fríngumstæðunum, að lengjast til 12 ára.

## § 12.

Indbrud m. M.

Har en Tyv paa en voldsom Maade eller ved Hjælp af Diriker, falske eller tillistede Nøgler banet sig Udgang til Huus, Gaard eller Bærelser, beboede eller ubeboede, eller til Skib, eller er det skeet ved at stige over Huus, Muur eller andet Lufke, eller ved at stige ind ad Vinduer, Skorstene eller andre saadanne Abninger, som ikke ere bestemte til Indgang, saa bliver han at straffe med Arbeide fra 2 til 6 Aar. Men, er det om Nattetid, at Tyven paa en af de anførte Maader har indtrængt sig i et beboet Sted, eller dersom han paa en underskundig Maade har indsneg et sig sammesteds for at kunne udøve Tyveri til hiin Tid, eller dersom ellers nogen af de ovennævnte Handlinger har været forbunden med Omstændigheder, som indeholde skjellig Grund til at antage, at Gjerningsmanden i paa kommende Tilfælde vilde bruge personlig Vold for at forsvare sig selv eller sine Koster, saa bliver han at ansee med 6 til 16 Aars Arbeide; og, dersom Nogen har udøvet flere deslige dumdriftige og farlige Tyverier, kan Straffen, under iøvrigt skærpende Omstændigheder, endog bestemmes til Arbeide for Livstid. Forsaavidt Forbryderen virkelig har brugt Vold eller bestemte Trusler med Vold, vil der tillige være at tage Hensyn til de Bud, som findes i nærværende Anordnings §§ 34 og 36, i hvis Følge der efter Sagens Beskaffenhed endog kan anvendes høiere Straf end den, som de ovenfor fremsatte Bestemmelser indeholde.

## § 13.

Straf for anden Gang begaaet Tyveri.

Den, som efter een Gang at være dømt for Tyveri atter findes skyldig i lige Forbrydelse, bliver, forsaavidt Straffen ellers vilde være at bestemme efter nærværende Bor Forordnings § 1, at ansee med



## § 12.

um húsuppbrot o. fl.

Hafi þjófur með ofríki edur hjálp stíngtola, falskra edur hnups- adra lykla, úrvegad sér inngang í hús, gard edur íbúðarstofur, hvort heldur nokkur í þeim bhr edur eigi, ellegar til skips, edur og það er skjod med at klisra yfir hús, mår edur adra slíka vordslu, ellegar med at stíga inn um glugga, reykháfa edur adrar slíkar opnanir, sem ekki eru ætladar til inngangs, á hann ad straffast med erfidi frá 2 til 6 ára. Enn, sje það á nætur tíma ad þjófurinn uppá einhvörn af þeim greindu mátum hefur þreyngt sér inn í íbúðarhús, edur hafi hann med vélræði lædzt þar inn til at fremja þjófnad á nefsndri tíð, ellegar ef annars nokkur af þeim ádurnefsndu gjörningum hefur verid sameinadur vid fríngumstædur, sem innihalda nægilegar ástædur til ad ætla, ad gjörningsmadurinn, ef svo kynni vid ad bera, mundi vilja negta persónulegs ofríkis til ad verja sig sjálfann edur þá stolnu muni, þá á hann ad dæmast til erfidis um 6 til 16 ára tíma; og, hafi nokkur framid fleiri þesskonar ofdyrffkufulla og hættulega stuldi, gétur straffid, þegar fríngumstædur nar annars eru sferpandi, jafnvel ákvardast til æfiláugs erfidis. Ad svo miklu leiti misgjörningsmadurinn verulega hefur bráskad ofríki edur einardlegar hótanir um ofríki, á þar undir eins ad hafast tillit til þeirra boda, sem finnast í nærverandi tilskipunar §§ 34 og 36, er skipa ad eptir málsins ásigkomulagi jafnvel herra straff, enn það sem þær hér ad framan framsettu ákvardanir innihalda, megi á leggjast.

## § 13.

Straff fyri þjófnad, framinn í annad sinn.

Sá, sem eftir einu sinni ad hafa verid dæmdur fyri þjófnad, astur finnst sekur í líku afbroti, á, ad svo miklu leiti straffid annars ætti ad ákvardast eftir nærverandi Þorrar tilskipunar § 1, ad álitast med straffserfidi frá

Strafarbejde fra 1 til 8 Aar. Ved Straffetidens Bestemmelse bliver Storrelsen, Antallet og Bestaffenheden af de Forbrydelser, hvorfor den Paagjældende nu skal dommes, at tage i Betragtning i Overensstemmelse med de Regler, som ere foreskrevne i Forordningens §§ 2—4; men i Forbindelse hermed bør og den Grad, hvori han forhen er funden skyldig, have Indflydelse paa den Straf, som bliver at tilkjende ham. Da Tyveriets Gjentagelse derhos allerede i og for sig fordrer en alvorligere Straf, bør det fastsatte Minimum af 1 Aars Strafarbejde kun komme til Anvendelse, hvor den, som forhen har paadraget sig en af de ringere Straffegrader, igjen i en ubetydelig Grad gjør sig skyldig i denne Forbrydelse.

#### § 14.

Nærmere Bestemmelser for det Tilfælde, at det gjentagne Tyveri er kvalificeret.

Hvis den gjentagne Forbrydelse er af det Slags, som denne Anordnings §§ 6—12 have tillagt en særdeles Strafværdighed, saa ville Bestemmelserne i § 13 være at anvende i Forbindelse med dem, der indeholdes i fornævnte §§. Men, dersom den eller de Tyvsforbrydelser, som ere Gjenstand for den senere Paataale, i og for sig egne sig til en saa høi Straf, at det ikke bliver muligt ved Siden af samme at tillægge Gjentagelsen en passende Indflydelse, uden at gaae udenfor den høieste Straffegrad, som den vedkommende § hjemler, hvad enten denne saa er lige med den, som er fastsat i § 13, nemlig 8 Aar, eller høiere, saa bliver der, hvis den tidligere forskyldte Straf ikke maatte være aldeles ubetydelig, til hiin Straffegrad at føie 1 til 3 Aars Arbejde. Forsaavidt iøvrigt §§ 9, 10 og 11 tildeels indbefatte Handlinger, der ikke ligesvem høre under det almindelige Begreb om Tyveri, men dog ganske ere satte ved Siden af samme med Hensyn til Straffen, saa vil slig Forbrydelse ogsaa, hvor der spørges om Anvendelse af

1 til 8 ára. Vid ákvördun straffstíðarinnar á stærðinn, talann og ásigkomulagid af þeim afbrotum, hvarfyrir hinn seki nú skal dæmast, að takast til yfirvegunar, samkvæmt þeim reglum, sem fyrirskrifadar eru í tilskipunarinna-  
SS 2—4; enn í sameiningu hér með á og sá háttur, á hvörn hann fyrir hefur verið sekur fundinn, að meðverka til ákvördunar þess straffs sem honum á að uppaleggjast. Þar itrefan þjófnadarinnar þarhá, út af fyrri sig, heimtar alvarlegara straff, á það í minnsta lagi ákværdada af eins árs straffserfði einungis að notast til heimfæringar, hvar sá, sem áður hefur yfir sig dregid einhvörn af þeim vögari straffsmátum, aptur á litilfjörlegan hátt gjörir sig sekann í þessu afbroti.

#### § 14.

Rákvæmari ákværdanir þess tilfellið, að itrefadur þjófnadur er sérlega straffsverdur.

Ef hid itrefada afbrot er af því kyni, hvorju þessarar tilskipunar  
SS 6—12 hafa eignad sérlega straffsverðskuldan, svo eiga ákværdanir  
í § 13 að heimfærastr í sameining með þeim er innihaldast í fyrrnefndum  
um SS. Enn ef það edur þau þjófsafbrot, sem eru tilefni hinnar  
síðari sakfoknar, í sjálfu sér eiga svo hardt straff skilid, að það ekki  
verdur mögulegt þarhá að eigna itrefuninni víðurkvæmilega áverkun,  
án þess að stíga frammi yfir þann hæðsta straffsmáta sem víðkomandi  
§ heimilar, hvort heldur hann er jafn þeim, sem ákveðinn er í § 13,  
nefnilega 8 ár, edur hærri, svo á, ef hid áður verðskuldada straff ekki  
hefur verið mjög litilvægt, 1 til 3 ára erfði að bætast víð tédann  
straffsmáta. Að svo miklu leiti annars SS 9, 10 og 11 að nokkru  
leiti hljóða um gjörninga, sem ekki beinleidis heyra til almennrar  
hugmindar um þjófnad, enn þó fullkomlega eru settir víð hlíð hans í  
tilliti til straffsins, á slíkt afbrot líka, þegar spurt verður um straff

Straffen for gjentagen Forbrydelse, i Eet og Alt være at betragte som Tyveri.

### § 15.

Straf for tredje Gang begaaet Tyveri.

Findes Nogen 3die Gang i Tyveri, bliver han at ansee med Strafarbeide fra 4 til 16 Aar under de i § 13 nævnte Hensyn. Men, hvis den eller de nye Forbrydelser maatte være af det Slags, som omhandles i §§ 6—12, saa vil efter de begaaede Forbrydelsers Grov-  
hed i Forbindelse med Størrelsen af de den Skyldige forhen idømte Straffe endog offentligt Arbeide paa Livstid kunne idømmes ham.

### § 16.

Straf for fjerde Gang begaaet Tyveri.

Dersom Nogen efterat være dømt i Overeenstemmelse med § 15 atter befindes i Tyveri, bliver han, selv under iøvrigt formildende Om-  
stændigheder, at dømme til 8 Aars Arbeide; men, ere Omstændighe-  
derne af anden Betskaffenhed, vil, under Jagttagelse af Grundsætning-  
erne i §§ 13 og 15, Straffetiden blive at forlænge eller endog Ar-  
beide paa Livstid være at fastsætte.

### § 17.

Straf for femte Gang begaaet Tyveri.

Den, som 5te Gang gjør sig skyldig i Tyveri, bliver altid at ansee med Strafarbeide paa Livstid.

### § 18.

Om Indflydelsen af de den Skyldige i Medhold af de ældre Love overgaaede Domme.

De Straffedomme, som ere Forbryderen overgaaede efter de ældre Anordninger, skulde, eftersom de ere ham overgaaede for 1ste og 2den Gang begaaet Tyveri o. s. v., have samme Indflydelse paa den Straf,



fyrir ítrekðann misgjörning, í einu og öllu að álitast eins og þjófnadur.

### § 15.

Straff fyrir þjófnad, framinn í þriðja sinn.

Ginnist nokkur í þriðja sinn í þjófnadi, á hann að álitast með straffserfði frá 4 til 16 ára, samkvæmt þeim í 13ða § greindu athugasendum. Enn ef það edur þau nýu afbrot kunna að vera af því kyni sem umhöndlast í §§ 6—12, svo getur hann jafnvel eptir stærð þeirra fröndu afbrota í sameining við upphæð þeirra hinum seka áður ídæmdu straffa, orðid dæmdur til opinbers erfðis um hans lífstíð.

### § 16.

Straff fyrir þjófnad, framinn í fjórða sinn.

Ef nokkur, eptir að vera dæmdur samkvæmt § 15, astur finnst sekur í þjófnadi, á hann, og það þótt fringumstæðurnar annars kynni að vera mildandi, að dæmast til 8 ára erfðis; enn ef fringumstæðunum er ódrúfisi varid, á, með adgjætslu á grundvallarreglunum í §§ 13 og 15, straffstíðinn að lengjast, edur jafnvel erfði um lífstíð að ákveðast.

### § 17.

Straff fyrir þjófnad, framinn í fimta sinn.

Sá, sem í 5ta sinni gjörir sig sekann í þjófnadi, á ætíð að álitast með straffserfði um lífstíð.

### § 18.

Um áverkun þeirra yfir þeim seka, í meðhaldi eldri laga gengnu Dóma.

Þeir straffsdómar, sem yfir misgjörningsmanninn hafa gengid eftir eldri tilskipunum, skulu, að því leiti sem þeir hafa yfir hann gengid fyrir 1ta, 2ad sinn framinn þjófnad o. s. frv., hafa sömu áverkun á

der for senere Forbrydelser skal tillægges ham, som om de vare affagte i Overeensstemmelse med denne Bor Forordning.

### § 19.

Om de efter en Persons Domfældelse opdagede Tyverier, paa hvilke han forhen har lagt Skjul.

Naar den, som har været under Tiltale for Tyvsforbrydelse, derunder har lagt Skjul paa nogle af de Forbrydelser, hvori han var skyldig, og han paa Grund deraf dommes i en mildere Straf end den, som, hvis ogsaa disse havde været oplyste, vilde været ham paalagt, saa vil han siden under en ny Sag være at domme til den yderligere Straf, som han med Hensyn til de saaledes fordulgte Forbrydelser vilde have forskyldt.

### § 20.

Om de den Skyldige tidligere overgaaede Domme, der opdages, efterat han for nye Forbrydelser er dømt.

Paa lignende Maade forholdes og, naar Nogen ved usand Forklaring har saaledes fordulgt den ham overgaaede Dom, at han der ved har unddraget sig den Straf, som han med Hensyn til Gjentagelsen havde forskyldt. Men dersom dette opdages paa en Tid, da han skal dommes for senere Tyvsforbrydelser, straffes han saaledes, som Tilfældet vilde været, saaremt han forhen havde været dømt i den Straf, der vilde været ham paalagt, hvis de tidligere overgaaede Domme vare komne for Dagen.

### § 21.

Om Medvirkning til Tyveri.

De, som under Udsørelsen af Tyverier ere, om det endog blot er ved deres Tilstedeværelse for at holde Vagt og understøtte Tyvens Mod, behjælpelige til at befordre Tyveriernes Guldbyrdelse eller bort-

Það straff, sem fyri seinni afbrot skal uppáleggjast honum, eins og þeir hefði uppsagdir verid samkvæmt þessari Þorri tilskipun.

### § 19.

Um þá eftir einhvers manns dómsáfalli uppgötvaðu stuldi, hvorjum hanu áður leynt hafði.

Þegar sá, sem hefur verid undir ákæru fyrir þjófswabrot, þá hefur leynt nokkrum þeim afbrotum í hvorjum hann var sekur, og hann þessvegna dæmist til mildara straffs enn þess, sem, ef þau líka hefðu verid sönnud, mundi hafa verid honum uppálagt, svo á hann síðan, í nýu máli, að dæmast til þess frekara straffs, sem hann, með tilliti til þeirra þannig leyndu afbrota, mundi hafa verðskuldad.

### § 20.

Um þá yfir hinum seka áður gengnu dóma, sem uppgötvast, eftir að hann hefur verid dæmdur fyri ný afbrot.

Al líkann hátt á og að breyta, þegar nokkur með ósannri skírslu hefur þannig leynt þeim yfir honum gengna dómi, að hann þar með hefur stotid sér undan því straffi, sem hann, í tilliti til itrefunarinnar, verðskuldad hafði. Enn ef þettað uppgötvast á þeirri tíð, á hvorri hann skal dæmast fyri seinni þjófswabrot, straffist hann þannig, sem annars orðid hefði, svo framt hann áður hefði verid dæmdur til þess straffs, sem mundi hafa verid honum uppálagt, ef þeir fyrr yfir honum gengnu dómar hefðu í ljós komid.

### § 21.

Um meðverknað til þjófnaðar.

Þeir, sem meðann stuldir eru framdir, þótt það einángis sje með nærveru þeirra til að halda vord og hvetia dirßku þjóßins, hjálpa honum til at útverka stuldanna framkvæmd edur burtrýðja hindrun.

rydde Hindringerne, saavelsom og de, der ved at forføre, tilskynde, give Anvisning, forsyne med Værktøi, aabne Thyen Udsigt til at gjemme eller affætte sine Koster, eller paa nogen anden lignende Maade ved foregaaende Handlinger medvirke til en saadan Forbrydelse, skulle straffes, som om de selv havde stjaalet, saaledes at der ved Straffens Bestemmelse tages Hensyn saavel til de Tyveriers Størrelse, Antal og Bessaffenhed, hvortil de have medvirket, som til Medvirkningens Grad, saa og til alle de øvrige Omstændigheder, der i Overensstemmelse med §§ 2, 3 og 4 bør have Indflydelse paa Straffens Størrelse. Da der saaledes ved Straffens Bestemmelse bør tages Hensyn saavel til Graden af den Skyldiges Medvirkning som til de øvrige Omstændigheder, der medføre, at Forbrydelsen i større eller ringere Grad kan tilregnes ham, saa følger deraf, at han snart kan blive anseet med høiere Straf end den, som vil blive at paalægge den umiddelbare Gjerningsmand (f. Ex. naar Forældre tilskynde deres Børn til at stjæle, eller iøvrigt Gjerningsmandens Alder, Umodenhed, eller det Forhold, hvori han staaer til den, der medvirker til Forbrydelsen, maa give den Sidste en særdeles Indflydelse paa ham), snart med ringere (saasom hvis Forbrydelsen blev udført i et større Omfang eller med mere skærpende Omstændigheder end den, der som ovenanført fremkaldte eller befordrede samme, kunde have gjort Regning paa).

## § 22.

## Galeri.

Den derimod, der uden noget Slags foregaaende Afstale eller Overenskomst gjør sig medskyldig i et allerede fuldbyrdet Tyveri, enten ved at tilforhandle sig eller paa anden Maade modtage de Koster, hvorom han vidste eller formodede, at de vare stjaalne, saavelsom den, der lægger Dølgemaal paa Koster, der efterlyses som Eieren ulovligen



unum, svo og líka þeir, sem með að lokka, áhyfa, gefa ávísun, átúa með verkfærum, leidbeina þjófum til geymslu eður sölu þeirra stolnu muna, ellegar á nokkurn annann líkann hátt með undanförnum verkum meðverka til slíks misgjörnings, skulu straffast eins og þeir sjálfir hefdu stolid, svoleidis að við straffsins ákvörðun tillit sje haft, svoel til þeirra stulda stærðar, tölu og ásigkomulags, hvartil þeir hafa meðverkad, sem til meðverkunarinnar mæta, svo og til allra annara fringumstædna, er samkvæmt §§ 2, 3 og 4 eiga að hafa áverkun á straffsins stærð. Þar þannig við straffsins ákvörðun tillit á að hafast svoel til mæta hins seka meðverkunar, sem til annara fringumstædna, er valda því, að afbrotid í meira eður minna lagi geti tilreiknast honum, svo fylgir þaraf, að hann stundum getur orðid álitinn með herra straffi enn því, sem á að uppáleggjast sjálfum gjörningsmanninum (til dæmis þegar foreldrar upphvetja börn þeirra til að stela, eður annars gjörningsmannsins aldur, ráðleysa, eður víðfíftahagur hans við þann mann, er meðverkar til afbrotsins, hlýtur að gefa þessum sérlegu ráðrifi yfir hinum) stundum með vægara straffi (svo sem ef afbrotid var framid í frekara umfangi, eður með framar fferpandi fringumstæðum, enn sá, sem eptir fyrrefrifudu kom því til leidar eður styrkti til þess frammkvæmdar, gat leidi sér í hug).

## § 22.

### Um hilmíng.

Sá þar ámót, sem án nokkurskonar undangangandi aftals eður samkomulags gjörir sig meðsefann í þegar framkvæmdum stuldi, annaðhvört með að kaupa eður á annan hátt taka til sín þá muni, um hverja hann vissi eður grunadi, að þeir væru stolnir, og eins sá, er leggur dulsmál á muni, er estirshfast sem ólöglega frá eigandanum

frakomme, bliver at ansee i Analogie af de angaaende selve Tyveriets Afstraffelse givne Bestemmelser, dog med en forholdsmæssig Nedsættelse i Straffen. Denne skal, hvis der ikke forhen er overgaaet den Paagjældende Dom for lige Forbrydelse, i Forhold til de Forbrydelsers Størrelse, Mængde og Betskaffenhed, hvori han har taget Deel, samt Graden i selve denne Deeltagelse, i Forbindelse med de øvrige Omstændigheder, som forhoie eller nedsætte hans Straffskyld, være fra 5 Dages Fængsel paa Vand og Brød til 2 Aars Strafarbejde. Besindes han anden Gang, bliver Straffens ringeste Grad 4 Gange 5 Dages Fængsel paa Vand og Brød og dens høieste 4 Aars Strafarbejde. Gjør han sig atter skyldig i lige Brode, skal Strafferiden være fra 2 til 8 Aar, og, findes han fjerde Gang, fra 4 til 16 Aar. Femte Gang skal 8 Aars Strafarbejde være den ringeste Straf, men efter Omstændighederne endog saadant Arbejde paa Livstid kunne finde Sted, hvilken sidste Straf stedse skal anvendes, hvis den Paagjældende siette Gang maatte blive funden skyldig i foranførte Brode.

## § 23.

Da der kunne tænkes Tilfælde, hvori Nogen, som redelig er kommen i Besiddelse af stjaalne Koster, dog lægger Dolgmaal paa samme, naar de efterlyses som Eieren ulovligen frakomme, uden at han derved har havt til Hensigt at fravende Eieren sit Gods, men kun har ladet sig bestemme af øieblikkelig Forlegenhed eller Frygt, saa bør han, naar Omstændighederne vise dette, kun ansees med en passende Pengebod eller en kort Tids Fængsel, og efter Sagens Betskaffenhed vil han endog kunne forskaaes for al Straf, dersom han selv siden af egen Drift er kommen frem med de Koster, hvis Besiddelse han fra først af urigtigen fragik.

sviptir, eiga að álitast í meðhaldi þeirra um sjálfs stuldarins reffing gefnu ákvardana, þó með vidurkvæmilegri lækkun straffsins. Það skal, ef dómur fyrir líft afbrot ekki fyrir hefur gengid yfir hinn seka, að tiltölu stærðar, fjölda og ásigkomulags þeirra afbrota; í hvorjum hann hefur hluttekid, svo og máta sjálfrar þessarar hluttekningar, í sameining við aðrar fringumstædur er hæfka edur læfka hans straffsverðskuldan, vera frá 5 daga fangelsi við vatn og braud til tveggja ára straffserfids. Ginnist hann sekur í annad sinn, á hinn vægasti straffsmáti að vera 4 sinnum 5 daga fangelsi við vatn og braud, og hinn hardasti 4 ára straffserfidi. Gjori hann sig aftur sekann í lífu afbroti, á straffstíðinn að vera frá 2 til 8 ára, og ginnist hann sekur í 4da sinni, frá 4 til 16 ára. Ginta sinn á 8 ára straffserfidi að vera hid minnsta, enn líft erfidi getur og eftir fringumstæðunum ákvedist um lífstíð, hvort síðastnefnda straff ætíð skal heimfærast, þegar sakamadrinn í hotta sinn ginnst að hafa drýgt fyrrnefnt afbrot.

### § 23.

Þar ráð má gjera fyrri því tilfelli, að nokkur, sem reidilega hefur komist yfir stolna muni, samt leggi dulsmál á þá, þegar þeir eftirlýfast sem eigandanum ólöglega frásviptir, áu þess að hann þar með hafi haft þann tilgang að stíla eigandann við hans góts, heldur einungis látið leida af augnablikksins vandræðum edur af ótta, þá á hann, þegar fringumstæðurnar sýna þetta, einungis að álitast með vidurkvæmilegri fjárseft ellegar stuttrar tíðar fangelsi, og eftir málsins ásigkomulagi á honum jafnvel að hlífast fyrir öllu straffi, ef hann síðan af sjálfs dáðum hefur komid frammi með þá muni, hvort hann frá fyrstu ránglega hafdi neitad að hafa í sinum vordilum.

## § 24.

Den, der gjør Bane eller Næringsvei af at tilforhandle sig eller paa anden lignende Maade at modtage stjaalne Koster, og som saaledes, skjøndt uden nogen udtrykkelig Aftale, har givet Tyvene Opmuntring til at stjæle ved at aabne dem Leilighed til at blive af med deres Koster, straffes, som om han selv havde stjaalet (§ 21).

## § 25.

Straffen for den Hæler, der forhen er dømt som Tyv, og den Tyv, der forhen er dømt som Hæler.

De Domme, som forhen ere en Tyvshæler overgaaede for Tyveri, blive at tage i Betragtning til Straffens Skærpelse paa samme Maade, som om han derved var befunden i Tyvshæleri. Er den, der nu skal dommes som Tyv, forhen funden skyldig i Hæleri, kan han i intet Tilfælde dommes mildere, end om den nye Forbrydelse blot bestod i Hæleri; men, dersom den Straf, hvortil han som Tyv vilde være at domme, allerede er større end den, der fra foranførte Synspunkt kunde paalægges ham, bliver hiin ældre Dom, ved Bestemmelsen af Straffen for det af ham begaaede Tyveri, alene at tage i Betragtning i Overensstemmelse med denne Forordnings § 3 Nr. 7.

## § 26.

Tyveri, begaaet af Børn imellem 10 og 15 Aar.

Stjæler Børn imellem 10 og 15 Aar, straffes det enten med Riis af Slutteren under Fogdens Opsyn eller med Fængsel fra 1 til 4 Uger. Ved Valget af de fornævnte Strafarter bør det fornemmelig komme under Overveielse, hvilken af disse der efter de personlige Egenskaber og Forhold kan antages at være det virksomste og hensigtsmæssigste Middel til Børnets Forbedring, ligesom der ogsaa bør tages særdeles Hensyn til, om der paa Stedet haves et Fængsel, hvor Bør-



## § 24.

Þá sem gjörir sér það að vana edur bjargræðisvegi að kaupa edur á annann líkann hátt að komast yfir stolna muni, og sem þannig, þótt úþrygkilegt áftal ekki hafi gjört verid þarum, hefur upporfað þjófana til stulda með því að útvega þeim hentugleika til að koma þeirra stolnu munum út, straffist eins og hann sjálfur hefði stolid (§ 21).

## § 25.

Straff fyri þann hilmanda, er áður er dæmdur sem þjófur, og þann þjóf, er fyrr var dæmdur sem hilmandi.

Þeir dómur, sem fyrr hefdu gengid yfir þjófnadar hilmara fyri stuld, eiga að tafast til yfirvegunar til straffsins fkerpíngar á sama hátt og ef hann hefði þarvid fundinn verid að þjófshilmíngu. Sje sá, er nú skal dæmast sem þjófur, áður fundinn sekur í hilmíngu, getur hann í aungvu tilfelli dæmst vægar, enn ef hid nha afbrot einangis hefði hilmíng verid. Enn, sje það straff, hvartil hann, sem þjófur, hefði átt að dæmast, þegar stærri enn það, sem frá fyrrgreindu sjónarmidi gat uppálagst honum, á sá eldri dómur, vid straffsákvörðun þess af honum franda þjófnadar, einangis að tafast til yfirvegunar, samkvæmt þessarar tilskipunar § 3 No. 7.

## § 26.

Um þjófnad, framinn af barni milli 10 og 15 ára að aldri.

Steli barn millum 10 til 15 ára að aldri, straffist það annaðhvört med vendi af fangaverdi undir fögetans tilsjón, ellegar med fangelsi frá 1 til 4 vikna. Vid val fyrrtædra straffstegunda á það sérilagi að yfirvegast, hvor af þessum, eptir barnsins persónulegu eiginlegleikum og ástandi geti álitist að vera hid fróftugasta og ráðlegasta medal til barnsins betrunar, eins og líka sérlegt tillit á að hafast til þess, hvört þar á stadnum slíkt fangelsi sje til, í hvorju barninu verði hlíft fyri

net ei alene kan være befriet for skadeligt Samqvem med Andre, men ogsaa have passende Beshæftigelse og være under tilbørligt Tilsyn. Men er et særdeles strafværdigt Tyveri begaaet af et Barn, der mere nærmer sig 15 end 10 Aars Alderen, og derhos dette Barns Udviikling og de øvrige Omstændigheder tale for en høiere Grad af Tilregnelser, bliver det enten at ansee med en alvorlig Røvelse af Riis, efter Omstændighederne fordeelt paa 2 Dage, dog ingensinde ad Gangen over 25 Slag, hvorved naturligviis bør paasees, at dets Sundhed ikke lider, eller med Fængselsstraf indtil 8 Uger.

## § 27.

Befindes et Barn under 15 Aar anden Gang i Tyveri, vil det blive at ansee i Overeensstemmelse med den sidste Deel af § 26; men dersom denne allerede er anvendt paa samme, kunne efter Omstændighederne begge de der nævnte Straffe i Forening paalægges det. Skulde Barnet, endnu inden det opnaaer 15 Aars Alderen, oftere lade sig finde i Tyveri, bliver det at hensejtte til Strafsarbejde indtil 2 Aar.

## § 28.

Jøvrigt bør det, naar Børn findes skyldige i Tyveri, tages under nøie Overveielse, om der ikke af Forældrene eller Andre, hvem Forsorg for Barnet paaligger, maatte være vilst en saadan Mangel paa behørig Omhu for dets Sædelighed, at et særdeles Tilsyn fra det Offentliges Side eller en anden Foranstaltning maatte være fornøden for at frelse det fra videre Fremgang paa Lastens og Fordærvsens Bane, hvorom Dommeren haver at henvende sig til de Autoriteter, som Tilsyn med Opdragelsesvæsenet tilkommer. Hvis Forhold og Omstændigheder gjøre det antageligt, at det Barn, der første Gang befin-

skadlegu samkvæmi við aðra, og því líka þar orðið haldið til hentugrar idju enn það sjálfst verið undir tilhlýðilegri umsjón. Enn, sje einhver sérlega straffsverður þjófnaður framinn af barni, sem er nær 15 enn 10 ára aldri, og þarhjá þessa barns þroski og aðrar fringumstædur mæla framm með herra tilreiknunarháta, á það annaðhvort að álitast með alvarlegri refsing með vendi, eptir fringumstæðunum skiftri til tveggja daga, þó aldregi meir í hvort sinn enn 25 vandarhoggum, hvarhjá sjálfssagt þó á að litast eptir, að það ekki líði skada á heilsu sinni, ellegar og með fangelsisstraffi allt til 8 vikna.

#### § 27.

Ginnist barn, sem er yngra enn 15 ára, í annað sinn í þjófnaði, á það að álitast samkvæmt síðasta parti af § 26; enn, sje barnið áður þannig straffað, meiga, eptir fringumstæðunum, báðar nefndar straffstegundir uppáleggjast því í sameining. Kynni barnið, áður enn það nær 15 ára aldri, optar láta sig finna í þjófnaði, á það að setjast til straffserfðis, hæst til tveggja ára.

#### § 28.

Annars á, þegar börn finnast fel í þjófnaði, það að takaft til nákvæmtrar yfirvegunar, hvort ekki foreldrar eður aðrir, sem skyldugir eru til að sorga fyri barninu, kynnu að hafa sýnt sig í slíkum skorti á tilhlýðilegri umhyggju fyri þess síðsemi, að sérleg tilfjón af hins Opinbera hálfu eður einhver eunur ráðstofun væri naudsýnleg til að frelsa það frá frekara framungangi á lastanna og fordjörfunarinnar vegi, hvarum dómariinn þá á að leita þeirra yfirbodara sem eiga að hafa tilfjón með barna uppehdi. Ef ástand og fringumstædur leida til þeirrar ætlunar, að það barn, er fyrsta sinn finnst í þjófnaði, með annari

des i Tyveri, ved anden Foranstaltning, som kan træffes, vil rettes og forbedres uden at lide den Straf, som efter de foranførte Bestemmelser skulde paalægges samme, bliver derom at gjøre Indberetning til Bort Danske Cancellie, som da skal være bemyndiget til at frafalde Paatale.

### § 29.

Tyveri, begaaet af unge Mennesker imellem 15 og 18 Aar.

Skjøndt de almindelige Forskrifter om Straffene for Tyveri og Hæleri blive anvendelige med det opnaaede 15de Aar, saa bør der dog ei blot, i Henhold til § 4, ved Straffegradens Bestemmelse vises særdeles Lemfældighed imod unge Mennesker, der ere imellem hiin Alder og 18 Aar, forsaavidt ikke Forbrydelsens Beskaffenhed eller den Paagjældendes øvrige Forhold maatte vidne om et saadant Hang til Forbrydelse, at Strengthed bliver fornøden; men Vi ville endog, for at Fængselsstrafs Anvendelse paa deslige unge Mennesker saameget muligt kan undgaaes, have bestemt, at, hvor den almindelige Straf vilde være Fængsel paa Band og Brød, bør en Mandsperson i bemeldte Alder, hvis det efter indhentet Erklæring fra en autoriseret Læge findes, at der med Hensyn til hans Helbredstilstand ingen Betænkelighed derved kan have, og Omstændighederne ellers ikke tale derimod, istedetfor at lide Straf af Fængsel ansees med Slag af en Rotting, ikke under 10 og ikke over 25 Slag. Er den Skyldige af Kvindekøn, eller er hiin Legemsrøvselse af anden Aarsag uanvendelig, bliver i Overensstemmelse med Forordningen af 12te Juni 1816 § 7 Fængsel paa sædvanlig Fangekost at anvende, men kun i det Halve af det der bestemte Dagetal, hvorhos der, i Lighed med hvad der er fastsat i § 26, skal drages Omsorg for at give den Paagjældende passende Beskæftigelse i Fængslet. Iøvrigt skal den Lempelse i den almindelige



ráðstofun, sem gjörd má verða, geti leiddréttst og betrast, án þess að líða það straff, sem eptir framanskrifudum ákvördunum ætti að uppáleggjast því, á skirsla þarum að sendast voru Danzka Cancellii, sem þá hefur myndugleika til að fráfalla málsins ákjæru.

### § 29.

Um þjófnað, framinn af úngum manneskjum millum 15 til 18 ára.

Þótt þær almennu forskriftir um ströff fyrir þjófnað og hlíningu egi að vera heimfæranlegar til þess, er náð hefur 15 ára aldrei, svo á samt, í tilliti til § 4, við straffsmátans ákvördun sérleg limfeldni að audshnast úngum manneskjum, sem eru millum þessa og 18 ára aldurs, að svo miklu leiti afbrotsins ásigkomulag edur önnur breytni hins seka ekki kunna að vitna um slíka hneging til misgjörda, að straung hegning sje naudshnleg; enn Þér viljum jafnvel, til þess að komist verði hjá fángelsisstraffs heimfæringu til slíkra únglinga, að svo miklu leiti sem mögulegt er, hafa ákvardad að þar sem almennt straff ætti að vera fángelsi við vatn og braud, á kaelmadur af nefndum aldrei, ef loggilds læfnis þarum úrvegad álit ssnir, að ekki þurfi að óttast fyrir að heilbrigði hans hljóti skada þaraf, og fringumstæðurnar annars ekki mæla þar á mót, í stad þess að sæta fángelsisstraffi, að álitast með hoggum af mjóu reirprifi, sem ekki sjen færri enn 10 og ekki fleiri enn 25. Sje hinn seki évenikyns, edur sje tjed líkamleg reffing af annari orsök ekki heimfæranleg, á, samkvæmt Tilskipun af 12ta Júní 1816 § 7 fángelsi við síðvanalegann fángakost að heimfærast, enn samt ekki nema að helmíngi þeirrar þar ákvördudu dagatolu, hværhjá og, víðlíka og ákvedid er í § 26, á að sorga fyrir því, að hinum seka sje haldid í fángelsinu til hentugrar idju. Annars skal sú lípun á því almenna straffi sem nærverandi § hefur heimilad með tilliti til ádurnefndra úng-

Straf, som nærværende § har hjemlet med Hensyn til ovennævnte unge Mennesker, ikke betage den Dom, som overgaaer et saadant, sin Virkning til Straffens Skærpelse i Tilfælde af Forbrydelsens Gjentagelse.

§ 30.

Tilfælde, hvori den almindelige Tyvstraf bortfalder paa Grund af Forbrydelsens Bessaffenhed.

Da der gives Handlinger, der, skiondt de efter deres Form maae henføres under det almindelige Begreb om Tyveri, dog paa Grund af Gjenstandens Ubetydelighed, i Forbindelse med dens øvrige Bessaffenhed eller formedelst særdeles Forhold, ikke i den almindelige Forestilling fremtræde som en saadan Forbrydelse og derfor heller ikke vidne om den paa at tilvende sig Andres Gods rettede Villie, der hører til Tyveriets sande Væsen, saasom naar Frugter paa anden Mands Mark eller i dennes Hauge, eller Føde- eller Drikkevarer borttages til umiddelbar Fortæring eller dog af ubetydelig Værdi, uden at der i den Maade, hvorpaa den Paagjældende har banet sig Udgang til de Steder, hvor bemeldte Frugter eller Varer fandtes, er Noget, som udelukker Handlingen fra den foransførte mildere Bedømmelse, saa ville Vi, i Overeensstemmelse med den Grundsætning, der allerede forhen med Hensyn til nogle enkelte Tilfælde har viist sig i flere Lovsteder, f. Ex. 6—17—30 cfr. 31, have fastsat som almindelig, saavel for disse som for andre Tilfælde af lignende Natur gjældende, Regel, at de ikke skulde behandles som Tyveri eller uden paa dens Forlangende, som derved finder sig forurettet, gøres til Gjenstand for Undersøgelse eller Paatale. Men, naar en saadan Handling paaflages, bliver Sagen at behandle politieretsviis, og den Paagjældende, som findes skyldig, at ansee enten med en Bod indtil 20 Rbd. Sølv eller efter Omstændighederne med Fængsel indtil 14 Dage. Dog, hvis et Forhold af foransførte Bessaffenhed, enten fordi det i Begyndelsen har havt Udseende

linga, ekki firra neinn dom, sem yfir einhverjum slíkum gengur, sinni verkun til straffsins skerpingar, ef afbrotid síðar verður ítrekaf.

### § 30.

Tilfelli, í hvorjum almennt þjófstraff burtfellur vegna misgjörðarinnar ásigkomulags.

Þar svo kann vid að bera, að verk sjeu framin, sem, þótt þeirra form geti færst til almennrar hugminndar um þjófnað, samt vegna til-  
efnisins audvirdilegleika, í sameining vid annað þess ástand ellegar vegna  
serlegs ásigkomulags, ekki í almennum hugþótta sýna sig sem slík mis-  
gjörd, og þessvegna ekki heldur vitna um þann til að komast yfir  
annara eigur midandi vilja, sem heyrir til þjófnaðarins eginlegu veru,  
svo sem ef áveitir á annars manns jörd edur í hans urtagardi, ellegar  
matvæli eda drykkjusaung burttafast til einberrar neytslu þá strax,  
ellegar þó af litilfjörlegu verði, án þess nokkud liggi í þeim hætti, á  
hvörn hlutadeigandi hefur útvegad sér adgaungu til þeirra stada hvor  
tædir áveitir eda munir fundust, er útiloki verkid frá ádurgreindu mild-  
ara undæmi, svo viljum Þer, samkvæmt þeirri grundvallarreglu, sem  
þegar fyrrum med tilliti til staðra tilfella hefur sýnt sig í ymsum laga-  
greinum, til dæmis 6—17—30, sbr. 31, hafa ákvedid sem almenna, svo  
vel fyrri þessi sem önnur tilfelli af líku edli gildandi reglu, að þau ekki  
skuli meðhöndlast sem þjófnaður, edur, nema eptir þess manns krosfu,  
er þarmed finnur sér órétt gjördann, gjörast að nokkru rannsóknar edur  
ákjæru efni. Enn, þegar klagað er yfir slíku verki, á sökinn að með-  
höndlast á Pólitiréttar hátt, og sá hlutadeigandi, er flunnt sekur, að  
álitast annað hvort med sektum, hæst til 20 Níðisbánskadala silfurs,  
edur, eptir fringumstæðunum, med fängelsi lengst til 14 daga. Samt,  
ef nokkur hegðun af slíku ásigkomulagi, annað hvort vegna þess, að  
hún fyrst sýndist vera stærri afbrot, edur vegna sambands síns vid

af en større Brode eller formedelst sin Forbindelse med andre Handlinger, der egnede sig til offentlig Undersøgelse, er blevet Gjenstand for en saadan, bliver den Straf, som den Paagjældende derved har paa-  
draget sig, at bestemme ved den Dom, som affiges under den desangaaende anlagte Justitsfog, forsaavidt ikke vedkommende Eier har frafaldet Paatale.

### § 31.

Ulovlig Skovhugst og anden Skovforbrydelse.

Hvad ulovlig Skovhugst og anden Skovforbrydelse angaaer, vil det indtil videre have sit Forblivende ved de derom givne særegne Anordninger.

### § 32.

Om de Handlinger, som i Loven henføres til Ran.

De Handlinger, som i Loven henføres til Ran, skulle, forsaavidt de bestaae i Borttagelse af værdige Ting, for Fremtiden i alle Maader behandles efter de Bestemmelser, som nærværende Anordning indeholder for Tyveri. Hvad de Tilfælde angaaer, hvori egenmægtig Behandling af Andres urørlige Ting efter Loven straffes som Ran, da, ligesom saadant Forhold efter sin Natur maa henføres til Vold paa Andres Eiendele, bliver Straffen derfor at bestemme efter Grundsætningerne for det sidste Slags Forbrydelser. Det Samme bør og være Reglen i det i Lovens 6—15—19 omhandlede Tilfælde, naar Intet er blevet borttaget af den, der paa den i Artiklen ommeldte Maade har krænk-  
ket Besiddelsen.

### § 33.

Om den med Magt eller Trusfel forbundne Borttagelse af anden Mands Gods.

Dersom Nogen for at frarane en Anden hans Gods har brugt Magt eller Trusfel, men samme dog har været saaledes beskaffen, at



önnur verk, sem máttu takast til opinberrar rannsóknar, er orðid hennar málefni, á það straff er hinn ákærði þannig hefur dregid yfir sig, að ákvardast með þeim dómi, sem uppsagdur verður í þeirri þarum höfðudu Justitzhof, að svo miklu leiti sem hlutadeigandi eigandi ekki hefur fráfallid sinni ákærui.

### § 31.

Um ólöglegt stógarhögg og aðrar stógamisgjördir.

Hvad ólöglegu stógarhöggi og öðrum stógamisgjörðum vidvíkur eiga þær þarum útgefnu sérlegu Tilskipunir fyrst um sinn að vera í gildi.

### § 32.

Um þau verk er lögin reikna til ráns.

Þau verk, er lögin reikna til ráns, skulu, að svo miklu leiti þau eru innifalinn í töku hræranlegra hluta, eptirleidis á allann hátt meðhöndlast eptir þeim ákvörðunum, sem nærverandi Tilskipun inniheldur fyrir þjófnad. Hvad þeim tilfellum vidvíkur, í hvorjum sjálfráð meðhöndlun af annara óhræranlegu hlutum eptir lögunum straffast sem rán, þá, eins og slík breytni eptir sinu edli hlýtur að reiknast til ofríkis á annara eigum, verður straffid þarfyrr ad ákvardast eptir grundvallarreglunum fyrir afbrot af fíðastnefndu kyni. Hid sama á og regla að vera í því í laganna 6—15—19 umhöndlada tilfelli, þegar effert hefur verid burt tekid af þeim, sem á þann í artikulunum greinda hátt hefur spíllt vegafríðnum.

### § 33.

Um þá með makt edur hótunum sameinndu töku af annars manns gótsi.

Ef nokkur, til að ræna frá öðrum hans gótsi, hefur brúkad makt edur hótun, sem þó hafa verid þannig á sig komnar, að alls

der aldeles ingen Anledning har været til, at befrygte nogen egentlig Mishandling, f. Ex. naar Nogen blot har snappet eller slaaet en Ting ud af en Andens Hænder eller brugt Trudsel, som der ikke var Anledning til at antage, at han kunde eller vilde sætte i Værk, saa bliver denne voldsomme Udfærd at tage i særdeles Betragtning ved den nærmere Bestemmelse af den i § 32 hjemlede Straf, under omhyggeligt Hensyn til alle de Omstændigheder, som forøge eller nedsætte dens Strafbarhed.

## § 34.

*Om Røveri.*

Naar derimod Nogen ved virkelig tilføiet personlig Overlast eller ved Trudsel med personlig Vold, som vare af anden Bessaffenhed end de i § 33 forudsatte, skiller anden Mand ved Penge eller Gods, hvoraf denne var i Besiddelse, saa bliver han, saafremt ingen af de Omstændigheder ere tilstede, som i Medhold af det Følgende ville paa-  
drage ham høiere Straf, at ansee med Strafarbejde fra 4 til 8 Aar. Men, dersom Forbryderen ved Indbrud eller paa anden Maade, der i § 12 er sat ved Eiden af Indbrud, er trængt ind i anden Mands Bolig, eller hvis iøvrigt Eiden eller Stedet, hvor det røveriske Anfald foregaaer, Fleerheden af de Personer, som deri tage Deel, de Baaben, hvormed den eller de Skyldige ere forsynede, eller som endog til Handlingens Udførelse ere benyttede, eller andre Omstændigheder give Forbrydelsen en særdeles Grad af Farlighed, eller dersom virkelig Mishandling er udøvet, saasom ved at binde, kneble eller saare Nogen, saa skal Straffen være Arbejde fra 8 til 16 Aar, eller, efter Sagens Bessaffenhed, paa Livstid, Alt i Forhold til det mere eller mindre farlige Forsæt, som ved det hele røveriske Foretagende er lagt for Dagen, samt den Grad, hvori samme er kommet til Udførelse. Under særdeles

enginn líkindi væri til að óttast fyrir neinni eiginlegri misþíming, til dæmis, hafi nokkur hrifsfad eða flegid nokkurn hlut af annars höndum eður brúfak hótanir, sem engin líkindi voru til að ætla, að hann kynni eður vildi framkvæma, svo á þessi ofríkislega aðferð að tafast til sérlegrar yfirvegunar við nákvæmari ákværdun þess í § 32 heimilada straffs, með umhyggjusamlegu tilliti til allra þeirra fringumstædna er auka eður ríra hennar straffsverðskuldan.

### § 34.

Um reyfaraverk.

Þegar þarámót, nokkur, með verulega æfdu persónulegu ofbeldi ellegar með hótunum um persónulegt ofríki, sem voru af öðru ásigkomulagi enn ráð er fyrir gjort í § 33, skilur annann mann við peninga eður góts er í hans vordslum voru, svo á hann, svo framt enginn þeirra fringumstædna er til stadar sem í meðhaldi hins eptirfylgjanda mundi draga herra straff yfir hann, að álitast með straffsersfidi frá 4 til 8 ára. Enn ef misgjörðamadurinn með húsuppbroti eður á annan hátt, sem í § 12 er settur við hlið á húsuppbroti, hefur þreingt sér inn í annars manns hbbhli, eður, ef annars tíð eður stadur, hvar reyfarans áráði sfædur, fjöldi þeirra manna er eiga hlut þar í, þau vopn hvarmed fá eður þeir seku eru útbúinir eður sem jafnvel hafa notud verid til verksins framkvæmdar, ellegar adrar fringumstædur gjöra misgjörninginn sérlega hættulegann eður verulegar misþímingar, svo sem með að binda, fiesla eður sara nokkurn, eru framdar, svo skal straffid vera ersfidi frá 8 til 16 ára, ellegar, eptir málsins ásigkomulagi, um lífs tíð, allt að tiltölu við þann meir eða midur hættulega ásetning, sem við gjörvallt slíkt reyfara fyriræfi er í ljós leidd, svo og þá frekju, með hverri það hefur framkvæmt verid. Þegar fringumstæðurnar eru

Skærpnde Omstændigheder, og navnlig naar enten betydelig Mishandling er tilføiet Nogen, eller de brugte Vaaben eller andre Omstændigheder vidne om, at Forbryderen har været beredt paa til sin Hensigts Fremme at gaae til sliq Yderlighed, bliver Ragsstrøgning at forene med Arbeidsstraffen for Livstid. Er ved det røveriske Anfald Livet berøvet Nogen, eller der er tilføiet ham en Mishandling af det Slags, som Forordningen 4de October 1833 § 2 omhandler, skal den Skyldige have sit Liv forbrudt; men, dersom Gjæringen var forbunden med en umiddelbar morderisk Beslutning, bliver, eftersom denne er bleven udført eller ikke, Lovens 6—9—12 eller 6—6—22 at anvende.

Hvad Røveri angaaer, vil Forordningen 20de April 1825 §§ 1 og 2 blive at anvende, dog at Forbryderen i det Tilfælde, som § 1 sidste Membrum omhandler, udenfor Bore vestindiske Colonier, istedetfor at underkastes den der nævnte skærpnde Livsstraf, ansees efter Lovens 6—9—12.

### § 35.

Dersom Røveri maatte være udøvet imod Posten (§ 9) eller paa dem, som Skibbrud eller anden saadan Ulykke er overgaaet (§ 11), bliver Saadant altid ved Straffens Bestemmelse at tage i Betragtning som en særdeles skærpnde Omstændighed, saa at enten den ellers forskyldte Straffetid forlænges, eller at Ragsstrøgning forenes med Straf-arbejde for Livstid, naar dette allerede ved Forbrydelsens øvrige Beskæfsenhed var forskyldt.

### § 36.

Dersom den, der fratager en Anden hans Gods, har udøvet saadan Vold eller Trudsel, som § 34 omhandler, for at sætte sig istand



sérlega skerpandi, og nefnilega þegar annaðhvort mikilvæg mispírmíng hefur á nokkrum drýgd verið, ellegar hin bráðudu vopn edur adrær fringumstædur vitna um, að misgjörningsmadurinn hafi báist við, til slíks tilgáangs frama, að gripa til slíkra óðæða, á fagstrýking að sameinast erfðisstraffinu um lífstíð. Sje nokkur sviptur lífi af reyfarans árcædi, edur á honum sje drýgd nokkur mispírmíng af því kyni sem Tílfkipun af 4da October 1833 § 2 umhöndlar, skal hinn seki hafa fyrirgjört lífi sínu; enn, ef verkið var sameinad einbeinum mordsásetningi, á, hvört heldur þessi varð framkvæmdur edur eigi, Laganna 6—9—12 ellegar 6—6—22 að heimfæraft.

Hvad Sjórænsfaraðkap viðvikur, á Tílfkipuninn af 20ta Aprílis 1825, §§ 1 og 2 að heimfæraft, þó svo, að misgjörningsmadurinn í því tilfelli er § 1 síðasta atriði umhöndlar, fyrir utan Þor vestindísku eyland, í stadinn fyrir að seta því þar nefnda skérpta lífsstraffi, álitist eptir Laganna 6—9—12.

### § 35.

Seu reyfaraverk drýgd mót Þósti (§ 9) ellegar mót þeim sem orðid hafa fyrri skípbroti edur öðru óhappi (§ 11), á slíkt ætíð við straffsins ákværdun að takast til yfirvegunar sem sérlega skerpandi fringumstæða, svo að annaðhvort hin annars verðskuldada straffstíð lengist, ellegar fagstrýking sameinuist erfði um lífstíð, nær þettað þegar með öðru misgjörningsins ásigkomulagi var verðskuldad orðid.

### § 36.

Ef sá, er tekur annars manns góts frá honum, hefur drýgt slíkt ofríki edur hótan sem § 34 umhöndlar, til að setja sig í stand til að

til at fuldbyrde Borttagelsen eller bringe det tagne Gods i Sikkerhed, bliver han at straffe i Overeensstemmelse med bemeldte § uden Hensyn til, om han ved at begynde paa Forbrydelsen allerede havde været findet at benytte slige Midler eller ikke.

## § 37.

Derfor Nogen ved Bold eller Trudsel afstvinger Nogen en Forskrivning, Qvittering eller andet Document, som kan paadrage ham eller Andre Forpligtelser, eller stille ham eller Andre ved Rettigheder, bliver han i alle Maader at ansee, ligesom om han umiddelbart havde berøvet en Anden Penge eller Gods.

## § 38.

Om Liigs udplyndring.

Den, som udplyndrer Liig, bliver selv i det Tilfælde, der omhandles i Lovens 6—16—3, at straffe som for Tyveri. Er slig Forbrydelse udøvet i et Liigs Begravelsessted, eller har Mishandling af Liger dermed været forbunden, bliver dette ved Anvendelsen af den almindelige Tyvsstraf at tage i Betragtning som en særdeles skærpende Omstændighed.

## § 39.

Besiddelsestyveri.

Den, der paa ulovlig Maade sætter sig i Besiddelse af en ham selv tilhørende Ting, skal, forsaavidt dermed ikke maatte være forbunden nogen svigagtig Hensigt, istedetfor at lide efter Lovens 6—17—12, ansees med Boder fra 2 til 20 Rbd. Selv efter Omstændighederne. Men i Tilfælde af, at en svigagtig Hensigt dermed er forbunden, saasom naar Nogen hemmelig sætter sig i Besiddelse af Ting, som han til en Anden har pantsat, eller den, som har udlånt

framkvæma tókuna ellegar til að koma því teki á óhultann stad, á hann að straffast samkvæmt tvedum §, án tillits til þess, hvort hann, þegar hann byrjadi misgjörninginn, hafði ætlað að nota sér af slíkum meðolum, ellegar ekki.

### § 37.

Ef nokkur með ofríki edur hótunum kugar nokkurn til að útgefa skriflega skuldbinding, kvittering edur annað skjal, sem getur uppálagt honum edur öðrum skyldur, edur fírt hann edur aðra réttindum, á hann á allann hátt að álitast eins, og ef hann einmidt hefði rænt peningum edur gótsi frá öðrum.

### § 38.

Um rán frá lífi.

Sá sem rænir líf á, jafnvel í því tilfelli sem Laganna 6—16—3 umhondlar, að straffast sem fyri þjófnað. Se slík misgjörd drýgd í legstad lífsins, edur mispírmíng nokkur undireins hefur verid lífinu andshnd, á þettad, vid heimfæring almenns þjófssstraffs, að takast til yfirvegunar sem sérlega skerpandi fringumstæda.

### § 39.

Um vordstuþjófnað.

Sá sem á ólöglegann hátt setur sig í vordslu eins hlutar, sem heyrir honum sjálfum til, skal, að svo miklu leiti enginn svíksamlegur tilgángur er sameinadur þarmed, í stadin fyrir að lída straff eptir Laganna 6—17—2, álitast med sektum frá 2 til 20 Rbdla silfurs, eptir fringumstædunum. Enn í því tilfelli, að svíksamlegur tilgángur sje sameinadur þarmed, svo sem ef nokkur heimuglega setur sig í vordslu nokkurs hlutar, sem hann hefur pantsett öðrum, ellegar sá, sem hefur líed sinn

sin Ting, hemmelig tager den tilbage og vil kalde Laantageren til Ansvar for samme, ansees den Skyldige med den Straf, som saadant Bedrageri, efter de dermed forbundne Omstændigheder, i Overeensstemmelse med denne Bor Anordning kan paadrage. Hvis Nogen, for at sætte sig i Besiddelse af sit Eget, har udøvet Vold, bliver han herfor tillige at ansee efter den udøvede Volds Bessaffenhed.

## § 40.

## Brugstyveri.

Derfom Nogen paa ulovlig Maade har sat sig i Besiddelse af en Andens Ting, men det efter Omstændighederne maa antages, at han ikke har villet tilegne sig den eller skille Eieren derved, men ifkun villet benytte sig af samme til et bestemt Brug, bliver han efter Sagens Bessaffenhed og navnlig med Hensyn til, hvorvidt Eieren derved har været udsat for noget særdeles Tab ved Tingens Forringelse eller i andre Maader, at ansee med Boder fra 2 til 20 Rbdtr. eller Fængsel paa Band og Brød indtil 8 Dage.

## § 41.

## Bedrageri.

Den, som ved at udgive sig for en anden Person end den, han er, eller ved falskeligen at foregive sig at gaae en Andens Erinde og af denne at være bemyndiget til at modtage Bæter, Penge og deslige, eller ved andre lignende svigagtige Midler fravender en Anden Penge eller Gods, bliver at straffe i Overeensstemmelse med nærværende Bor Anordnings § 1 og de for dennes Anvendelse i de paafølgende §§ foreskrevne Regler.

## § 42.

Bestemmelsen i den foregaaende § bliver at anvende paa den, som underflaaer noget et Stervbo tilhørende Gods eller en samme til-



hlut, heimuglega tekur hann til baka og vill krefja þann er lánið fékk til ábyrgðar þar fyrir, álitist hinn seki með því straffi sem lík svið, eptir þeim þar með sameinudu fringumstæðum, samevæmt þessari Þorri Tilskipun, geta yfir sig dregid. Ef nokkur, til að ná eign sinni, hefur framid ofríki, á hann hær fyrir undir eins að álitast eptir hins franda ofríkis ásigkomulagi.

#### § 40.

Um Brúfunarþjófnad.

Ef nokkur á ólöglegann hátt hefur sett sig í vörðslu annars manns hlutar, enn það þó eptir fringumstæðunum hlýtur að virðast svo, að hann ekki hafi viljad eigna sér hlutinn, eða skilja eiganda við hann, enn einungis viljad nota sér af honum til víðrar brúfunar, á hann, eptir málsins ásigkomulagi, og nefnilega með tilliti til, að hve miklu leiti eigandinn þynni þar af að líða nokkurt sjerlegt tjón í rírnun hlutarins edur á annann hátt, að álitast með sektum frá 2 til 20 Rbbla edur fángelsi við vatn og braud til hæst 8 daga.

#### § 41.

Um svið.

Sá, sem með að láta vera önnur persóna enn hann er, ellegar með falsklega að segja að hann reki annars manns erindi og hafi af honum fengid myndugleika til að taka á móti vorum, peningum og þvílíku, ellegar með öðrum líkum sviðsamlegum meðolum skilur adra við peninga edur göts, á að straffast samevæmt nærverandi Þorri Tilskipunar § 1 og þeim fyrir hans heimfæringu í eptirfylgjandi §§ fyrirskrifudu reglum.

#### § 42.

Ákverðuninn í fyrirfarandi § á að heimfæra til þess, sem undandregur nokkud Dánarbúi tilheyrandi göts edur einhverja því tilheyr

Kommende Fordring, eller paa anden saadan Maade besviger Nogen ved forfættelig at fordølge, hvad han er pligtig at opgive; ligeledes paa den, der mod bedre Vidende og for at fravende en Anden, hvad der lovlig tilkommer denne, fragaaer Modtagelsen af hvad der er ham betroet til Laan (Penge eller Andet), Leie, Forvaring, Pant eller i andre Maader, saaledes at enten det Modtagne selv skulde tilbagegives eller noget Andet istedetfor samme betales; fremdeles paa den, der svigagtigen nægter den Tilbagegivelse eller Betaling, som har fundet Sted af hvad han har havt at fordre af en Anden; videre paa den, der fremfører opdigtede Fordringer i et Stervbo eller ved anden Leilighed, hvor de formedelst de Bedkommendes Mangel paa Kundskab om Omstændighederne kunne ventes at sættes igjennem; saa og paa den, der svigagtig modtager Penge eller Gods, som en Anden, paa Grund af urigtig Kundskab til Omstændighederne, troer sig pligtig at betale eller afgive til ham; samt paa den, der berøver en Anden Midlerne til at gjøre en lovlig Fordring gjældende eller til at værgе sig mod en urigtig Fordring ved at fravende ham Documenter eller tilintetgjøre disse eller gjøre dem ubrugelige. Det skal iøvrigt ingensinde tjene som Beviis til at fælde Nogen som skyldig i Svig, at han ikke med Gød vil fralægge sig en Fordring eller en Indsigelse eller paa saadan Maade bekræfte en af ham fremsat Fordring eller Indsigelse.

## § 43.

Den, der ulovlig afhænder eller paa anden saadan svigagtig Maade, hvorved rette Eiers Eiendomsret kunde gaaе tabt, tilegner sig, hvad der er ham betroet til Laan, Leie, Forvaring, Bestyrelse, Pant, saa og den, der sælger eller paa anden Maade afhænder eller pantsætter Gods, der ikke er ham tilhørende, eller hvorover han tidli-

andi krosu, edur á annann slíkan hátt svíkur nokkurn með ad leynd af ásettu ráði því sem hann er skyldugur til ad gefa til kynna; semuleidis sá, sem mót betri vitund, og til ad draga undan öðrum það sem honum leglega ber, gengur á móti því ad hann hafi meðtekið það sem honum hefur verið trúad fyrir til láns (peninga edur annad), leigu, geymslu, pants edur á annann hátt, svo ad annadhvört því meðtefna skyldi aptur skilast edur nokkud annad gjaldast í þess stad; framvegis til þess manns, er svíksamlega neitar þeirri apturskilun edur endurgjaldi, sem stjod er, af því sem hann ádur átti hjá öðrum; enn fremur til þess, sem framfæri lognar krosur í Dánarbúum edur við adra hentugleika, hvar þeim, vegna hlutadeiganda storts á funnugleika um fringumstæðurnar gat væntst ad verda komið fram; svo og til þess, sem svíksamlega tekur á móti peningum edur gótsi, sem annar maður, vegna þess ad hann ekki rétt þekkti fringumstæðurnar, þóttist vera skyldugur til ad gjalda edur afhenda honum; líka til þess, sem firir adra meðolum til ad gjöra leglega krosu gylðandi edur til ad verja sig mót rángri krosu, með því ad ná stjolum frá honum edur fyrirfara þeim edur gjöra þau óbrúkanleg. Þad skal annars aungvu sinni þjona til bevisingar til ad fella nokkurn sem sekann í svikum, ad hann ekki með eidi vilji gangast undan krosu edur mótmælum, ellegar á slíkan hátt stadfesta nokkra af honum frammferda krosu edur mótmæli.

## § 43.

Sá sem óleglega afhendir, edur á nokkurn annann slíkan svíksamlegann hátt, með hverjum réttis eiganda eignarrétti spillt yrði, eignar sér það fyrí hvorju honum hefur trúad verið til láns, leigu, geymslu, umráða, pants, svo og sá sem selur edur á annann hátt afhendir edur pantsetur góts, sem ekki er honum tilheyrandi, ellegar hvarýfir hann



gere har overdraget anden Mand en Rettighed, som er uforenelig med den, der ved hñin Handling skulde stiftes, straffes ligeledes i Overensstemmelse med § 41. Dette bliver og at anvende paa den, som bortflytter, afhænder eller pantsætter arresteret eller udlagt Gods, saa og paa den Fæster eller Forpagter, som svigagtig forvansker den ham overleverede Besætning og Inventarium m. M.

#### § 44.

Den foranførte Straf er og anvendelig paa den, der til eget Brug anvender Penge, som han for andre har modtaget, eller som ere ham overgivne til Forvaring eller til en bestemt Anvendelse; dog, dersom det ikke er ved at bryde Segl eller Laas for de fremmede Penge, at han har sat sig i Stand til at benytte dem, og han heller ikke svigagtigen har fragaaet Modtagelsen, bortfalder alt Strafansvar, hvis han, inden Dom i første Instants overgaaer ham, erstatter hvad han saaledes har forbrugt. Det skal iøvrigt, forsaavidt saadan Forsøvelse af anden Mands Midler ikke har været forenet med de ovenneldte skærpende Omstændigheder, altid staae i den Skadelidendes Magt, om han vil have Sagen forfulgt; den Skyldige skal i saa Fald ei heller kunne undergives Arrest, uagtet samme ellers, ifølge den af ham begaaede Forseelses Bestaafenhed, maatte være anvendelig, medmindre dette tillige er begjert af den Forurettede, ligesom denne og, indtil Dom er affagt, kan frafalde Sagens fortsatte Forfolgning. Som Følge af foranførte Bestemmelse skal Forordningen 4de Marts 1690 ikke længere være anvendelig mod private Regnskabsbetjente.



áður hefur assalad öðrum manni réttindi, er ekki getur sameinast þeim, er með tæðum gjörningi skyldu stofnast, straffist sémuleidis samkvæmt § 41. Þettað á og að heimfærað til þess manns, sem burtflytur, afhendir edur pantsetur fyrrsett edur upptekid göts, svo og til þess landseta edur leigumanns, sem svíksamlega sóar honum afhendtu kvíffé og innstæðu m. m.

#### § 44.

Hid fyrrgreinda straff er og heimfæranlegt til þess, sem til egin brúfunar ver þeim peningum, hverja hann hefur meðtefid fyrir aðra, edur sem hafa verid honum afhendir til geymslu edur sérlegrar brúfunar; samt, se það ekki stæð með að uppbrjóta lās edur innsigli fyrir annara peningum, að hann hafi sett sig í stand til að nota þá, og hann heidur ekki svíksamlega hefur gengid á mót meðstofunni, burtfællur öll straffsábyrgð, ef hann, áður enn dómur gengur yfir honum fyrri lægsta rétti, endurgeldur það sem hann þannig brúfad hefur. Það skal annars, að svo miklu leiti stik sóun af annars manns eignum ekki hefur verid sameinud fyrrgreindum stærpandi stæringumstæðum, ætid vera i þess manns valdi, sem stæðann hefur lidid, hvort hann vilji hafa mátsstækninni framstýlt; sá steki skal i því tilfelli ekki stæjast i vardhald, þótt það annars, eptir stæirrar af honum stæmdu ystæstjónar ásigstæmulagi, stænni að vera heimfæranlegt, nema þess undir eins hafi stæst verid af þeim sem fyrir stættinum vard, eins og þessi stæka, alle til þess dómur er uppsagdur, getur stæfallid frammhaldi mátsstæknarinnar. § stæyli fyrrgreindra ástvardana skal Stæstipuninu af 4da Martsi 1690 ekki stæingur vera heimfæranleg til Privatmannanna stækningsstæparþjóna.

## § 45.

Optagelse eller Flytning af Skjelsteen eller andet Mærke.

Den, som for at udvide sin Eiendom eller skaffe den paa en Andens Beføstning en fordeelagtig Egenkab optager eller flytter Skjelsteen eller andet Mærke, der betegner Grændsen for de forskjellige Eiendomme eller de dermed forbundne Rettigheder, ansees i Overensstemmelse med § 41.

## § 46.

Bedrageri ved Signen og Manen m. M.

Derfor Nogen ved saadanne indbildte og overtroiske Kunster, som omtales i Lovens 6—1—10 til 13, bedrager Almuen eller Andre, som maatte være daarlige nok til saaledes at lade sig bedrage, bliver ogsaa denne Anordnings § 41 derpaa at anvende; men ved Straffegradens Bestemmelse bliver ikke blot det Pengetab, som han derved paafører de Bedragne, men ogsaa slig Fremgangsmaades øvrige fordærlige Følger at tage i Betragtning. Ligeledes bliver ved Anvendelsen af § 41 paa Svig, begaaet i Spil, særdeles Strengthed at iagttage mod dem, som paa saadan Maade have bedraget Ungdommen eller Almuesfolk. Fornævnte Lovens Artikler og i Forbindelse med disse den i Forordningen 30te Marts 1827 § 4 givne Bestemmelse bortfalder saaledes for Fremtiden.

## § 47.

Falsk Maal og Vægt m. M.

Befindes Maal- og Vægtredskaber at være, med Hensigt til ved sammes Hjælp at kunne forurette Andre, dannede af større eller mindre Indhold end det forordnede, hvortil det og hører, naar de lovlige Maal- og Vægtredskaber ere blevne forsætlig forandrede, være sig ved Hjælp af Stavers Indsættelse eller Bundens Flytning i Tønder eller

## § 45.

Um flutning marksteins edur annara merkja.

Sá sem til að útvíðka sinn egiðndóm edur útrvega honum, á annars manns kostnad, einhvörn ábatafamañ eginlegleika, upptekur eda flytur marksteina edur annað merki, sem ávísa tafmörk aðskiljanlegra fasteigna edur þar með sameinud réttindi, álitist samkvæmt § 41.

## § 46.

Um svik með figningum, færingum o. s. frv.

Ef nokkur með slíkum innbirtudum og hjátruárfullum fönstum sem umtalast í Laganna 6—1—10 til 13, svikur Almúgañ edur aðra, sem kynnu að vera svo einfaldir að þeir þannig létu draga sig á talar, á líka þessarar Tillskipunar § 41 partil að heimfæraft; enn vid straffsmátans ákvördun á ekki einúngis það peningatiön sem hann þar með orsakar þeim sviknu, heldur og líka slíks framgángsmáta aðrar sorglegar afleiðingar að tafast til yfirvegunar. Samuleidis á, vid heimfæring § 41 til svika, framdra í spilum, sérlega straung hegning að leggjast á þá, er á slíkann hátt hafa svikid úngdóminn edur Almúga-fólk. Gyrrnefndir Laganna artikular og ásamt þeim stá í Tillskipunarinnar af 30ta Mártí 1827 § 4 gefna ákvördun, burtfalla þannig eptirleidis.

## § 47.

Um falskt mál og vigt, m. m.

Ginnist máls- og vigtar tilfæru að vera, í þeim tilgáñgi að gjöra öðrum órétt með þeirra hjálp, lagadar til stærra edur minna innihalds enn hid tilskipada, hvartil það og heyrir, þegar löglegum máls- og vigtar tilfærum með áferñngi hefur breytt verid, hvört heldur með stafa innsetning edur botnisins haggan í tunnum eda skjæppum, með málms-

Skjepper, ved Metalmaals Ud- eller Indhamring, Bægtloddens For-  
 mindskelse eller Forøgelse eller i andre Maader, saa skal saavel den, der  
 har forfærdiget slikt falsk Maal og Bægt eller forfalsket det rette, som  
 den, der har ladet dette gjøre, eller som vidende betjener sig af saadanne  
 falske Maal- eller Bægtredskaber, straffes efter § 41. Dersom ellers  
 Bægt eller Maal benyttes, som ikke lovlig er justeret, eller som ved Tid  
 og Brug er blevet forandret, eller dersom Nogen ved Brugen af Bægt  
 og Maal foruretter dem, med hvem han handler, ansees den Skyldige  
 første Gang med Boder. Disse blive ordentligviis at bestemme fra  
 2 til 20 Rbd. Solv; dog maae Boderne i det sidstnævnte Tilfælde  
 ikke sættes ringere end til det Dobbelte af det Beløb, som det efter  
 Rimelighed kan antages, at der ved slikt Mislighed er fravendt Andre,  
 uden at de ovennævnte 20 Rbd. forsaavidt skulle være en Grændse.  
 Gjentages en af bemeldte Forseelser, blive høiere Boder eller, efter  
 Sagens Beskaffenhed, Forbrydelse af Borgerskab eller anden Udkomst  
 til Næringsbrug, Fængsel paa Band og Brød eller andet Fængsel at  
 anvende. Den Næringsbruger, der tredje Gang er funden i saadan  
 ulovlig Omgang, bliver altid at ansee med Borgerkabs eller anden  
 Næringsrettigheds Fortabelse. Den Mand, i hvis Bærge det ulovlige  
 Maal eller Bægt er fundet, og i hvis Handel eller Næring samme er  
 benyttet, skal ansees som foranført, naar ikke Omstændighederne gjøre  
 det antageligt, at han har været uvidende derom, i hvilket Tilfælde  
 han dog formedelt sit flette Tilsyn kan ansees med Boder indtil  
 10 Rbd. Solv. Med lige Mulet ansees den, i hvis Handel eller Næ-  
 ring Forurettelse foreskalder ved Brug af Bægt og Maal, naar Bei-  
 ningen og Maalingen er udført af hans Folk, saaledes at det ikke  
 med Sikkerhed kan antages, at Misligheden er foregaaet med hans



mælira átt- edur inn-hamran, vigtarlöða mínkun edur auðningu, ellegar á annann hátt, þá skal svo vel sá, er hefur tilblíð slíkan falskann mælir edur vigt, edur falsad hin réttu, sem sá er hefur látið þetta gjöra edur vísvitandi brákar slíkar falskar máls- edur vigtar-tilfærur, straffast eptir § 41. Ef vigt edur mælir notast, sem ekki eru löglega jásterud, ellegar sem af tíð og bráfun hafa umbreytst, ellegar ef nokkur með bráki vigtar edur mælis gjörir þeim órétt, við hverja hann kaupslagar, álitist hinn seki í fyrsta sinn með átlátum. Þau eiga síðvanalegast að ákvardast frá 2 til 20 Rbdla silfurs; þó meiga átlátinn, í síðastgreindu tilfelli, ekki gjörast minni enn tvöföld við þá peningaupphæð er eptir líf- indum má ætla að undan öðrum sje dregid með slíku misferli, án þess að þeir fyrrnefndu 20 Rbdle. að því leiti skuli vera tafmarkandi. Þrekkist nokkur tédra yfirfjóna, eiga stærri átlát, edur jafnvel, eptir málsins ásigkomulagi, missir borgaraskaps edur annarar heimildar til næringar áttvega, fángelsi við vatn og braud edur annað fángelsi að heimferast. Sá næringarbrúfari, er þridja sinn finnst í slíkri ólöglegri aðferð, á ætíð að álitast með borgaraskaps edur annara næringar-rétt- inda tópun. Sá maður, í hvørs verðslum hið ólöglega mál edur vigt er fundid, og í hvørs höndlun edur næringarátvegum það hefur notad verid, skal álitast eins og fyrr er greint, þegar fringumstæðurnar ekki eru slíkar, að ætla megi að hann hafi verid óvitandi þarum, í hverju tilfelli hann samt, vegna sinnar flöku tilfjónar, getur álitist með átlátum, hæst til 10 Rbdla silfurs. Með sömu seft álitist sá, í hvørs höndlun edur næringar-átvegi óréttur flédur við bráfun vigtar og mælis, þegar hans hjá hafa þannig vegid eda mælt, þó svo, að vissá ekki hafist um það að misferlid sje framid með hans vitund, enn flortur

Vidende, men dog Mangel paa behorigt Tilsyn efter Omstændighederne kan tilregnes ham.

#### § 48.

Om Bedrageri ved falskt Stempel eller Mærke.

Saafermt Nogen falskelig forsyner Varer eller andre Gjenstande med et Stempel eller Mærke, der skal indeholde en offentlig autoriseret Borgen for sammes Egthed eller Godhed, eller den, som er bemyndiget til at anbringe slikt Stempel eller Mærke, forsætlig misbruger samme ved at anbringe det paa Gjenstande, der ikke have den Egenkab, som derved skal udtrykkes, straffes han efter § 41. Det Samme gjælder og om den, der svigagtigen tilvender sig slikt Stempel eller Præg paa forfalskede Varer, navnlig naar en Guldsmed udfylder noget huult Guld- eller Sølvarbeide med Bly eller Andet, eller sammenlodder Metal af ringere Værdi med det bedre, saa at det, som falder til Prøve, findes forsvareligt, medens det, som er indenfor, er af slettere Bessaffenhed.

#### § 49.

Salg af falske eller forfalskede Varer.

Med lige Straf bliver og enhver Anden at ansee, der sælger falske eller forfalskede Varer, naar denne Forbrydelse udøves i noget betydeligt Omfang. Som en skærpende Omstændighed skal det komme i Betragtning, naar Varerne urigtig ere blevene forsynede med et Stempel eller Mærke, der betegner en Fabrikant eller Handlende, hvis Navn skulde bidrage til at skaffe Sogning og Tillid. Selv om Varerne ere af ikke mindre god Bessaffenhed end de, som det misbrugte Stempel eller Mærke vilde antyde, bliver foranførte Fremgangsmaade at ansee med efter Omsætningens Størrelse og de øvrige Forhold lempede sletlige Bøder. Fremdeles bliver Straf efter § 41, og det med Streng-

tíðhildilegrar tilfjónar samt, eptir fríngumstæðunum, getur tilreiðnað honum.

#### § 48.

Um svið með fólsum stimpli eða marki.

Ef nokkur falsklega ákber vorur edur adra hluti með stimpli eða marki, sem skal innihalda einhverja opinberlega gylðandi gjörða borgun fyri þeirra eða uppruna eða gjæðum, ellegar sá, sem hefur myndugleika til að setja slíkan stimpil edur mark, með ásetningi misbrúkar hann til að setja það á hluti, er ekki hafa þann eiginlegleika sem þar með á að sannast, straffist hann eptir § 41. Hið sama gildir og um þann, er sviðsamlega kemst yfir slíkan stimpil eða mót á fólsum varningi, til dæmis þegar gullsmíður fyllir eitthvört holt gulls edur silfursmíði með blýi edur öðru, eða samanbrasar málm af minna verði við hinn betra, svo að það, sem til prófs kemur, finnst forsvaranlegt, enn það, sem er fyrir innann, er af lafari tegund.

#### § 49.

Um fólu af fólsum eða sviðnum varningi.

Með sama straffi á og sérhver annar að álitast, er selur falskar eða sviðnar vorur, þegar þettað afbrot drögist með nokkud mikilvægri frekju. Sem sferpandi fríngumstæða skal það takast til yfirvegunar, þegar vorurnar óréttilega hafa verið ákúunar með stimpli edur marki, sem ávísar nokkurn verkmeistara edur höndlunarmann, hvors nafn ætti að árvæga seljandanum aðsókn og hylli. Jafnvel þótt vorurnar ekki sjeu lafari að gjæðum enn þær, sem hinn misbrúkadí stimpill edur merki átti að tilkynna, á samt frammgángsmátiun. að álitast með tilfinnanlegum átlátum, lempudum eptir fólunnar stærð og öðru ásigkomulagi. Frammvegis á straff eptir § 41, og það með strángri ákvördun straffs.

hed i Straffegradens Bestemmelse, altid at anvende, naar saadan Forfalskning af Varer har fundet Sted, at Andres Liv eller Sundhed derved er sat i Fare, og efter Sagens Beskaffenhed kan der endog paalægges den Skyldige en Straf, som gaaer udenfor den i nærværende Bor Anordnings § 1 fastsatte høieste Straffegrad, hvorved Grundsætningerne i Forordningen 4de October 1833 blive at tage i Betragtning. Derimod bliver med Hensyn til andre i Smaahandelen forefaldende Varesforfalskninger, ved hvilke kun ubetydeligt Tab tilføies Noget, Undtagelse at gjøre fra den oven foreskrevne Regel, saa at den Skyldige, istedetfor at lide efter denne Anordnings § 1, kun ansees saaledes, som § 47 har bestemt for den, der ved Brugten af Vægt og Maal foruretter Andre, ligesom og da Alt, hvad S'en har anordnet om Huusbondens Ansvar for sine Folk, paa slig Forseelse maa anvendes.

#### § 50.

Bedragerier, som ansees med mildere Straf end den sædvanlige.

Ligesom Vi med Hensyn til adskillige Handlinger, der kunne henføres under det almindelige Begreb om Bedrageri, have paa Grund af den mindre betydende Skade, som de medføre, og den mindre strenge Maade, hvorpaa de pleie at betragtes, i §§ 47 og 49 hjemlet mildere Straffes Anvendelse end den, som Vi ellers have fastsat for Bedrageri, saaledes ville Vi og, at Undtagelse maa gjøres fra de almindelige Regler i § 41 og paafølgende §§, naar de der ommeldte Handlinger ere udøvede i en saa lidet betydende Grad og under saadanne særdeles Omstændigheder, at samme baade med Hensyn til deres Følger og til det Sindelag, som den Paagjældende derved har lagt for Dagen, have en mærkelig ringere Grad af Strafværdighed end den, Forbrydelsen efter sin almindelige Natur fører med sig. Dette vil t. Ex. finde Anvendelse, naar den, som har pantsat Noget ham betroet Gods, kjendelig



mátans, ætíð að heimfæraft, þegar slík folsun á vörum hefur drýgd verið, að annara líf edur heilbrigði þarmed setjist í hættu, og eptir málsins ásigkomulagi má hinum seka þá uppáleggjast slíkt straff, er yfirstigur þann í nærverandi Borrar tilskipunar fastsetta hæsta straffsmáta, hvarvid grundvallarreglur tilskipunarinnar af 4da Octóber 1833 eiga að takaft til yfirvegunar. Þarámót á, með tilliti til annarar í smáhöndlun drýgdrar vöru-falsanar, hvarmed einungis lítillvægt tjón orsakaft einhverjum, undantekning að gjöraft frá þeirri hér að framan fyrirskrifudu reglu, svo að hinn seki, í stadinn fyrir að líða straff eptir þessarar tilskipunar § 1, einungis álitist þannig sem § 47 hefur ákvarðað fyrir þann, sem með brúfun vigtar og mælis gjörir öðrum órétt, eins og þá líka allt, hvað sá § hefur tilskipað um hásbóndans ábyrgd fyrri hjúum sínum, má heimfæraft til slíkrar yfirsjónar.

#### § 50.

Um svið, er álitist með vægara straffi enn hid siðvanalega.

Eins og Bér með tilliti til aðfílljanlegra verka, er færst geta til almennrar hugmindar um svið, höfum, vegna þess rírara skada hvörjum þau koma til leidar, og hins midur stránga máta á hvörn þau plaga að álitast, í §§ 47 og 49 heimilad vægari straffa heimfæring, enn þá, sem Bér annars höfum á kvedid fyrri svið, svo viljum Bér og að undantekning megi gjöraft frá þeim almennu reglum í § 41 og eptirfylgjandi §§, þegar þau þar umgreindu verk eru framin á svo litilsfjörlegann máta og með slíkum sérlegum fringumstæðum, að þau, bæði með tilliti til þeirra afleiðinga og þess sinnislags er hinn áfjárði þarmed hefur í ljósi látid, verðskulda toluverdt vægara straff, enn það sem afbrotid eptir þess almenna edli dregur yfir sig. Þettad á, til dæmis, að heimfæraft til þess manns, sem hefur pantsett nokkud honum fyrri trúad góts, þegar hann þekkjanlega hefur búist vid að innleysa

har været beredt paa at løse det tilbage, saaledes at hverken Eieren eller Panthaveren derved skulde lide Tab; eller den, der har solgt anden Mands Gods, dermed har forbundet en saadan aabenlys Fremgangsmaade, at det kan sees, at han dog ikke har villet unddrage sig for at give Bedkommende Erstatning; hvorimod i slige Tilfælde efter Omstændighederne enten en kort Tids Fængsel paa Band og Brød eller andet Fængsel eller under særdeles formildende Omstændigheder Bøder kunne træde istedetfor hiin Straf. Paa lige Maade vil den i § 45 for den der omhandlede Forbrydelse fastsatte Straf være at formilde, naar den er udøvet paa en saadan Maade og under saadanne Omstændigheder, at det klarlig skønnes, at den Skyldige ei kunde vente, at den af ham foretagne Forandring med Eiendommen kunde blive skjult, og hans Handling saaledes mere har Præg af Selvraadighed end af Altraa efter ved det brugte Middel at berøve en anden Beviset for sin Ret. Dog bør den Skaansel, som bør vises i foranstøt og andre Tilfælde, som dermed kunne sættes ved Siden, ikke lettelig finde Sted imod den, der forhen har gjort sig skyldig i enten lignende Forseelse eller endog i en saadan Forbrydelse, at han derved har paa draget sig enten Straf efter denne Anordnings § 1 eller anden lige eller større Straf.

## § 51.

Saadanne svigagtige Handlinger, der ikke indbefattes under de i de foregaaende §§ udtrykkelig omhandlede og heller ikke fuldkomment kunne sættes ved Siden af samme, t. Ex. naar Nogen bortleier det, som ikke er ham tilhørende, eller som han til en Anden forud har bortleiet, uden at Saadant kan undskyldes med Feiltagelse eller et urigtigt Begreb om hans Raadighed over Tingen, eller naar Nogen benytter Opdigtelser eller endog urigtige Attester, for dermed at understøtte

það aþtur, svo að hverki eigandi né þanþasari skyldu líða tjón; ellegar sá, sem hefur felt annars manns góts, þarmed hefur sameinad svo opinberann frammgángsmáta, að sést geti, að hann samt ekki hafi ætlad að hlíðra sér hjá endurgjaldi til hlutadeiganda; hvarámót, í slíkum tilfellum, eptir fríngumstæðunum, annadhvört stuttrar tíðar fángelsi við vatn og braud edur annad fángelsi, ellegar, þegar fríngumstæðurnar eru sérlega mildandi, peninga-útlát geta setst í stadinn fyrri téd straff. Á sama máta á það í § 45 fyrir hið þar umhöndlada afbrot ákvarðada straff að mildast, þegar það er framíð á slíkann hátt og með því líkum fríngumstæðum, að það glögglega sýnivist, að hinn seki ekki gat vænt þess, að sú af honum gjörða breyting á eigninni gjæti orðið dulinn, og hans verk þannig meir hefur svip af sjálfræði enn af lyst til að ræna frá öðrum manni, með því brúfada medali, nokkurri bevisíngu hans réttar. Samt á sú vægd, sem á að sýnast í fyrirgreindur og öðrum tilfellum, sem geta setst við þeirra hlíð, ekki lættilega að ná stad við þann mann, sem áður hefur gjört sig sekann í lífri yfirfjón, edur jafnvel í slíku afbroti, að hann þarmed hafi yfir sig dregið annadhvört straff eptir þessarar tilskipunar § 1 ellegar annad jafnt eða stærra straff.

### § 51.

Slík svíksamleg verk, sem ekki innifelast í þeim af fyrirfarandi §§ umhöndludu, og heldur ekki fullkomlega geta setst við þeirra hlíð, til dæmis, þegar nokkur leigir öðrum það sem ekki er honum tilheyrandi, edur sem hann áður hafði öðrum leigt, án þess að slíkt geti affakast með ógáti edur rángri hugmind um hans umráð yfir hlutnum, ellegar þegar nokkur notar sér af uppdíktunum edur jafnvel raungum vitnisburðarrítum, til þarmed að styrkja ágáng yfir næringar edur

Indgreb i Nærings- eller deslige Rettigheder, forudsat, at heri ikke indeholdes en særlig Forbrydelse (f. Ex. Efterskrift af Andens Haand), blive efter deres Bestaafenhed at ansee enten med forholdsmæssige Bøder eller Fængsel paa Band og Brød eller andet Fængsel.

#### § 52.

Forseelser af det Slags, som omhandles i § 51, blive ikke at paatale uden efter den Forurettedes Begjæring, men bør dog, naar denne forlanger det, undersøges og paa kjendes efter de for offentlige Politisager gjældende Regler. Paa denne Maade bør og de Tilfælde behandles, for hvilke § 50 har hjemlet en nedsat Straf, dog at det, hvad disse angaaer, ikke ubetinget beroer paa den Forurettede, om Paatale skal finde Sted eller ikke, men at det, naar denne ønsker, at Sagen maa bortfalde, bliver at indstille til vedkommende Øvrigheds Resolution, hvorvidt dette kan tilstedes, eller om det til Haandhævelsen af den for den indbyrdes Samhandel saa vigtige gjensidige Tro og Love er nødvendigt, at Sagen desuagtet forfølges. Navnligen bør selv de mindre betydende Forseelser mod § 47 saavelsom de i Slutningen af § 49 omhandlede mindre betydende Varesforfalskninger fremdeles være Gjenstand for Politiets Opmærksomhed og Forfølgning, uden Hensyn til, hvorvidt det maatte begjæres af nogen enkelt Mand eller ikke.

#### § 53.

Om Assurancefog.

Den, som med Hensyn til Sø- eller Brandassurance gjør sig skyldig i svigagtig Omgang, bliver i Almindelighed at straffe i Overeensstemmelse med denne Anordnings § 1 (sef. § 41), saaledes at ved Straffens Bestemmelse tages særdeles Hensyn til det Skammelige og Fordærvelige i at misbruge saadanne velgjørende Indretninger til egen-



önnur þessháttar réttiendi, ef þar í annars ekki inniheldst nein sérleg misgjörð (t. d. eptirbreyting annars manns handar), eiga, eptir þeirra ásigkomulagi, að álítaft, annaðhvört með vidurkvæmilegum átlátum ellegar fangelsi við vatn og brand edur annað fangelsi.

### § 52.

Yfirþjónir af því kyni sem umhöndlast í § 51 eiga ekki að ákjæraft nema eptir beidni þess er varð fyrir þeim órétti, enn eiga samt, þegar hann beidist þess, að rannsakast og uppáðæmast eptir þeim fyrir opinberar Þólitísakir gylðandi reglum. A þennan hátt eiga og þau tilfelli að meðhöndlast, fyrir hvor § 50 hefur heimilad lækkad straff, þó svo, hvað þessum viðvíkur, að það ekki algjörlega sje komid undir þeim, er fyrir órétti varð, hvört ákjæra skuli gjörast edur eigi, heldur að það, þegar hann óskar að málsöfninn burtfalli, egi að setjast til hlutadeigandi Yfirvalds ársfurðar, að hve miklu leiti þettað leyfist geti, ellegar hvört það til vidurhalds trúthyndis og einlægnis, sem eru svo mikilvæg fyrir innbyrdis samskifti, sje naudsýnlegt, að málsöfninni samt framfylgist. Nesnilega eiga jafnvel þær litilsjörlegari yfirþjónir mót § 47, svoel sem og þau síðast í § 49 umhöndludu litilvægari vörusvið framvegis að heimta Þólitísins eptirgrenslan og málsöfn, án tillits til þess, að hve miklu leiti nokkur einstakur maður beidist þess, edur ekki.

### § 53.

Um Assurance-svið.

Sá, sem með tilliti til fjáfar- edur elds-assurance gjörir sig sekann í sviðsamlegri meðferð, á almennt að straffast samkvæmt þessarar tilskipunar § 1 (sbr. § 41), svoeidis, að við straffsins ákvörðun sérlegt tillit hafist til þess frammarlega og fordjarfanlega í misbrúkun svo heilladrjúgra stiftana til egingjarnlegrar áfælni. Og, sjeu síð svið af

nyttige Hensigters Opnaaelse. Og, er hiin Ewig af det betydeligere Slags, f. Ex. naar Nogen har tegnet Assurance paa Gods, som han ikke har agtet at indstibe eller paa anden Maade underkaste den Fare, der var Forsikkringens Gjenstand, eller han ved Forsikkring paa flere Steder har søgt at skaffe sig Fordeel ved den Skade, der maatte tilstøde den forsikrede Gjenstand, eller han har forsikket, hvad der ham vitterligt allerede var forgaaet, eller han har lagt Dølgemaal paa Omstændigheder, der vilde have havt Indflydelse paa den attraaede Assurances Indvilgelse, eller han, uden dog at være beviislig skyldig i en Brode, der efter det Følgende medfører større Straf, modvillig har medvirket til at forøge Skaden, eller han ved at opgive den lidte Skades Omfang og Størrelse kjendelig og forsætlig er afvegen fra Sandheden, saa vil Straffen være at skærpe indtil 8 Aars Arbeide. Men, hvis Nogen, for at besvige Forsikkreren, forsætlig sætter Ild paa Huus, bliver han, om han end selv er Eier af samme, i Overeensstemmelse med Placat 7de April 1819 at straffe som Mordbrænder. Ligeledes finder Livsstraf Sted, naar Skib i et lige Niemed forsætlig tilsettes under saadanne Omstændigheder, at Nogens Liv derved sættes i Fare. Under andre Omstændigheder bliver derimod denne sidste Misgjerning at straffe med Arbeide idetmindste i 10 Aar, og, efter Forbrydelsens Grovhed, endog paa Livstid.

Jovrigt ere foranførte Bestemmelser lige anvendelige, hvad enten Forsikkring er tegnet hos en af de til at tegne Forsikkring privilegerede Indretninger, eller hos nogen Anden i eller udenfor Bore Lande.

#### § 54.

Ewigagtig eller paa anden Maade tilregnelig Fallit.

Naar Nogen, hvis Bo er taget under Behandling eller foruds

mikilvægari tegund, til dæmis þegar nokkur hefur teiknad assúrance uppá góts, sem hann ekki hefur ætlað að flytja til skips edur á annann máta setja í þá hættu, sem var ábyrgðarkaupsins augnamid, ellegar hann með að kaupa ábyrgð á fleiri stöðum hefur leitast við að ábatast á þeim skada, fyri hvorjum hinn assúreradi hlutur kynni að verða, ellegar hann hefur assúrerad það sem hann hafði vitund um að áður var tapað, ellegar hann hefur leynt þeim fríngumistæðum, undir hvorjum hins óskada ábyrgðarkaups vilnan að nokkru leiti hefði verid kominn, ellegar hann, án þess samt að vera bevisanlega sekur í afbroti, sem eptir því fylgjanda úrverkar stærri straff, mótpóanlega hefur meðverfð til að auka skadann, edur hann, með að lfsa hins lidna skada upphæð og stærð, þekkjanlega og með ásettu ráði hefur víkíð frá sannleikanum, svo á straffid að fferpast, hæst til 8 ára erfídis. Enn ef nokkur til að svíkja ábyrgðarhafandann, með ásettu ráði leggur eld í hús, á hann, jafnvel þótt hann sjálfur eigi hásið, samkvæmt Öpnu bréfi af 7da Aprílis 1819 að straffast eins og fyrir mordbrennu. Sömuseldis á lífsstraff að á leggjast þegar skipi í líkum tilgáangi með ásettu ráði er fyrirfarid með slíkum fríngumistæðum, að nokkurs manns líf þarmied setjist í hættu. Þegar öðruvísi stendur á, straffist hinn síðastgreindi misgjörningur með erfídi, að minnsta kosti um 10 ár, og, eptir misgjörðarinnar frekju, jafnvel um lífstíð.

Annars eru fyrstfríðadar ákvarðanir eins heimferanlegar, hvort heldur Assúrance er teiknuð hjá nokkrum af þeim stíftunum, er sérleg réttindi hafa til Assúranceteiknunar, ellegar hjá nokkrum öðrum í Þorum löndum edur fyrir utan þau.

#### § 54.

Um svíksamlegt edur á annann hátt tilreiknanlegt Fallit.

Þegar nokkur, hvors bú er tekið til meðhöndlunar edur sjeft

sees at maatte komme under Behandling som Opbuds- eller Fallitbo, forstikker sit Gods eller til Skade for Boet afhænder samme, hemmelig inddriver sine Fordringer eller skaffer Beviserne for samme tilside eller i andre Maader fordølger disse, eller han meddeler Gjeldsbreve for Summer, som han ei er skyldig, eller Qvitteringer for hvad der ei er betalt, eller han iøvrigt foretager Noget, der gaaer ud paa, at urigtige Fordringer paa Boet gøres gjældende, eller dettes lovlige Eiendele eller Fordringer ikke komme samme tilgode, straffes han efter § 41, saaledes at der ved Straffegradens Bestemmelse tages særdeles Hensyn til de fordærvelige Følger, som slikt uredeligt Forhold medfører endog for den almindelige Credit. Men, dersom han skulde have viist en saa høi Grad af Uredelighed, at han, uden at have været i den Nødvendighed at opgive sit Bo eller at standse med Betaling, har ved saadanne Midler, som de foranførte, givet det Udseende af, at hans Bo var utilstrækkeligt til hans Creditorers Gjeldstgjørelse, og han saaledes alene har gjort Opbud eller er gaaet Fallit for at berige sig paa sine Creditorers Bekostning, saa bliver han at hense til Strafsarbejde fra 5 til 10 Aar.

## § 55.

Bestemmelsen i den første Deel af § 54 bliver og at anvende paa den, der paa en Tid, da han maatte forudsee sit forestaaende Opbud eller Fallit, svigagtig optager nye Forstrækninger eller udsteder nye Panteforskrivninger, som ville give enkelte af hans Creditorer Fortrin for de øvrige, eller benytter de Midler, som han har i hænde, til at forskaffe enkelte Creditorer Betaling paa de øvriges Bekostning, saa og paa den, der, udenfor Tilfælde af Opbud eller Fallit, foretager sig Proformaafhændelser, Proforma pantsættelser eller benytter opdigtede Fordringer for at betage sine Creditorer Midlerne til at erholde, hvad



fyrirframm að verði að koma til meðhöndlunar sem uppbods- eða fallitbúi, felur sitt góts ellegar til búðins skada afhendir það, heimuglega innkröfur útistandandi skuldir eða dregur sönnunarskjöl fyrir þeim undan edur á annan hátt leynir þeim, ellegar hann útgefur skuldabréf fyrir summur, um hvörjar hann ekki er skuldugur, edur kvitteringar fyrir það sem ekki er borgað, ellegar hann annars ræðst í nokkud slíkt, er miðar til að gjöra rángar kröfur til búðins gildandi, edur til að fírra það þess löglegu eignum og skuldafröfum, straffist hann eptir § 41, þannig, að við straffsmátans ákvörðun sérlegt tillit hafist til þeirra forðjarfanlegu afleiðinga, sem slík ófölsamleg breytni hefur, jafnvel fyrir almennt viðskift- atraust. Enn, ef hann hefur sýnt sig í svo frekri óráðvæðni, að hann, án þess að hafa verið neyddur til að gjöra uppbod á búi sínu edur stansa með betaling, hefur, með slíkum meðolum sem þeim fyrirgreindu, komið því áttiti til vegar, að búi hans ekki mundi hrökkva til að fullnægja þess skuldaheimtumönnum, og hann þannig einungis hefur gjört uppbod edur fallit til að gjöra sjálfann sig ríðari á kostnad sinna skuldaheimtu- manna, á hann að setjast til straffsersfðis frá 5 til 10 ára.

### § 55.

Ákvörðunin í fyrstu deild af § 54 á og að heimfæra til þess manns, sem á þeirri tíð, á hvörri hann gjæti fyrirframm vitad sitt fyrir höndum verandi uppbod eða fallit, víðsamlega tekur nh lán edur útgefur nh pantbréf, er gefa kynnu einstökum af hans skuldaheimtumönnum frekari rétt enn hinum, edur notar þau meðöl, sem hann hefur í höndum, til að útvega stökum skuldaheimtutum borgun á hinna kostnad, svo og til þess, sem, fyrir utan uppbods edur fallits tilfelli, gjörir til máláminðar afhendingar edur pantsetningar, ellegar notar uppðifradar skuldafröfur til að fírra sína skuldaheimtumenn meðolunum til að ná því sem þeim

dem tilkommer. Dog kan ved Straffegradens Bestemmelse efter Omstændighederne en større Lempelighed finde Sted end den, som Anvendelsen af § 54 tilsteder.

## § 56.

Befindes det, at Nogen før sit Opbud eller Fallissement, hvorved der især skal tages Hensyn til de nærmeste 6 Uger, har foretaget sig saadanne Handlinger, der i en mærkelig Grad forøge Boets Gjæld eller formindste Midlerne til dens Dækning, skal det, saavel ved noie at gennemgaae hans Bøger og Papirer, som og i fornødent Fald ved Forhør over ham saavel som Andre, der desangaaende kunde give Oplysning, undersøges, hvorvidt saadanne Omstændigheder have fundet Sted, at han kan antages at have handlet uden uredelig Hensigt. Men, skulde det derved findes, at han, ved at forfalste eller bortskaffe sine Handelsbøger eller føre dem saaledes, at den Oplysning om hans Tilstand og Handlinger, som disse burde give, mangler, eller paa andre deslige Maader forsætlig har lagt Hindringer i Veien for saadan Undersøgelse, dommes han efter den første Deel af § 54. Dersom det efter Omstændighederne ei kan antages, at Fallenten har havt et saadant svigagtigt Forsæt, men han dog findes at have gjort sig skyldig i grove Uordener i Henseende til Forelsen af sine Handelsbøger, bliver han at ansee med Straf af Fængsel fra 1 til 6 Maaneder.

## § 57.

Naar det findes, at den, hvis Bo er kommet under Opbuds- eller Fallitbehandling, ved ødsel, uregelmæssig Levemaade, ved høit Spil eller andre vovelige og til hans Formue og Indtægtskilder i intet Forhold staaende Foretagender saaledes har ødelagt sin Formue, at det hans Creditorer paaførte Tab væsentlig maae hidledes af saa-

ber. Samt getur við straffsmátans ákvörðun eptir fringumstæðunum stærri lempni bráfast, enn sú sem heimfæring § 54 leyfir.

### § 56.

Finnist nokkur, áður enn hann gjörir uppbod edur fallit, hvar-  
við sérilagi tillit á að hafa til næstu 6 vikna, að hafa ráðist í slík  
tiltæki sem toluverdt auka búðins skuldir edur ríra meðölinn til  
þeirra klárunar, skal það, svoel med nákvæmlega að rannsaka hans  
bækur og skjal, sem og, ef það naðshnlegt verður, med yfirheyrslu hans  
edur annara, sem geta gefið upplýsing þarum, rannsakast, að hve miklu  
leiti fringumstæðunum hafi verið þannig varid, að metist geti, að hann  
hafi höndlad án óráðvands tilgánga. Enn, kynni það þarmed finnast,  
að hann, med að falsa edur burtaka sínar höndlunarbækur, edur sam-  
setja þær svo, að þá upplýsing vanti er þær gefa áttu um hans ástand  
og tiltæki, edur á annann þvilikann hátt, med áfettu ráði hafi lagt  
hindranir í veginn fyrri slíkt rannsak, dæmist hann eptir fyrstu deild af  
§ 54. Ef það eptir fringumstæðunum ej getur metist svo, að sá er  
fallit gjörir hafi haft slíkann sviksamlegann ásetning, enn hann samt  
finnst að hafa gjört sig sekann í grófri óreglu í tilliti til samsetningar  
sínna höndlunarbóka, á hann að álitast med fangelsisstraffi frá 1 til  
6 mánaða.

### § 57.

Þegar það finnst, að sá, hvors bú er tekið til uppbods edur  
fallit meðhöndlunar, med endslusömum, óreglulegum lífernismáta, med  
háu spili edur öðrum vogunarmiklum og til hans formegunar og inn-  
tektaátvega í aungri tilstölu verandi fyrirækjum þannig hefur eyðilagst sína  
formegun, að það hans skuldaheimtumönnum orsakada tjón verulega

dan letfindig Udfærd, uden at isvrigt nogen egentlig svigagtig Omgang kan overbevises ham, saa bliver han, efter Graden af det Utilbørlige i hans Forhold og med Hensyn til det hans Creditorer derved paaførte Tab, at straffe med Fængsel indtil 2 Aar. Saa bør han og være uberettiget til paany at drive den Handel eller Næring, hvortil han forhen havde Hjemmel, og heller ikke maa han stedes til at drive en Næring af mindre Betydning, uden at dertil er erhvervet Bort Cancellies særdeles Tilladelse. Iøvrigt kan den Omstændighed, at den Opbydende eller Fallerende i Medhold af det Foransførte maatte blive straffet med Fængsel, ikke betage hans Creditorer deres Ret til under de i Loven hjemlede Betingelser at paastaae ham, dog først efter Udløbet af Straffetiden, hensat i Gjælds-fængsel.

## § 58.

Svigagtig Omgang med Hittegods m. M.

Den, som ikke oplyser Hittegods, skal efter de med hans Fremgangsmaade forbundne Omstændigheder ansees med  $\frac{1}{3}$  til  $\frac{2}{3}$  af den i denne Anordnings § 1 fastsatte Straf, saaledes at 3 Dages Fængsel paa Band og Brød bliver den ringeste Grad af Straffen, undtagen forsaavidt Bestemmelserne i §§ 30 og 50 maatte føre til en lempeligere Straf. Dog kan ovenanførte Bestemmelse ikke anvendes paa den, der underslaaer eller paa anden uredelig Maade behandler strandet Gods; men en Saadan bliver, i Overensstemmelse med Forordningen af 28de December 1836 § 37 *Nº IV*, at straffe som for Tyveri, hvorimod de Straffebestemmelser, der indeholdes i nærværende Forordning, træde istedetfor dem, der indeholdes i bemeldte § af Forordningen 28de December 1836 under *Nº V, VI og VII*.



hlýtur að eignast slíku hans gjálfríslegu háttalagi, án þess að annars nokkur eiginlega svíksamleg meðferð geti orðið um hann sennud, svo á hann, eptir frekju þess óvidurkvæmilega í hegðun hans og með tilliti til þess hans skuldaheimtumönnum þarmed orsakada tjóns, að straffast með fángelsi, hæst til tveggja ára. Líka á hann að firrast réttindum til á ný að frammhalda þeirri höndlun edur næringarvegi, hvartil hann ádur hafði heimild, og ej heldur má honum leyfast að bráka neinn lítillfjörlegari næringarveg, án þess að sérlegt leyfi Bors Danzka Cancelltis sé þartil útvegad. Annars getur sá fringumstæda, að hinn uppþjóðandi edur fallerandi, í meðhaldi hins fyrrgreinda, kynni að verða straffadur með fángelsi, ekki firrt hans skuldaheimtumenn þeirra rétti til þess, með þeim í lögunum heimiludu skilmálum, að uppástanda, að hann, samt fyrst eptir útgaungu straffstíðarinnar, setjist í skulda-fángelsi.

### § 58.

Um svíksamlega meðferð á fundum gótsi m. m.

Sá, sem ekki lýfir fundnu gótsi, skal, eptir þeim með hans aðferdarhætti sameinudu fringumstæðum, álitast með  $\frac{1}{3}$  til  $\frac{2}{3}$  af því í þessarar tilskipunar § 1 ákvæðada straffi, svoleiðis, að þriggja daga fángelsi við vatn og braud verði hinn minnsti straffsmáti, nema að því leiti sem ákvæðanirnar í §§ 30 og 30 kynnu að leiða til vægara straffs. Samt getur fyrrgreind ákvæðun ekki heimfærst til þess, sem undan dregur edur á annann óráðvandann hátt meðhöndlar strandad góts; enn slíkur maður á, samkvæmt tilskipun af 28da December 1836 § 37 No. IV, að straffast eins og fyrir þjófnad, hvarámót þær straffs-ákvæðanir, sem innihaldast í nærverandi Borri tilskipan, koma í stad þeirra, sem innihaldast í nefndum § af tilskipuninni af 28da December 1836 undir No. V, VI og VII.

## § 59.

Besvigelse af Told-, Stempel-Papirs-, Post- og andre Stats-Indtægter.

Hvad Besvigelse af Told-, Stempel-Papirs-, Post- og andre Stats-Indtægter angaaer, saa og Tiendesvig, vil det indtil videre have sit Forblivende ved de i de disse Gjenstande omhandlende særegne Anordninger derfor hjemlede mildere Straffe. Dog, hvis Besvigelsen skeer ved en Handling, som efter nærværende Anordning udgjør en særegen Forbrydelse (f. Ex. ved Benyttelsen af falske Documenter), bliver ogsaa denne Anordning at anvende.

## § 60.

Efterskreven af anden Mands Navn.

Den, som falskelig efterskriver anden Mands Navn under noget Testament, Contract, Gjælds-brev, Transport, Quitting, Anviisning, Caution, Fuldmagt, Creditiv eller andet lignende Document, ansees med Straf-arbejde fra 3 til 10 Aar efter Forbrydelsens Beskaffenhed. Men, er det en Statsforfælsning eller en Bæjel eller andet saadant til almindeligt Omlob bestemt Gjælds-brev, med Hensyn til hvilket Forbrydelsen er begaaet, bliver en længere Straffetid efter Omstændighederne indtil 16 Aar at bestemme.

## § 61.

Frembringelse af falske offentlige Documenter.

Derfor Nogen paa lige Maade frembringer en falsk Collegial- eller Forordnings-Resolution, en Retsact eller noget andet offentligt Document, der, hvis Underskrifterne vare rigtige, vilde indeholde en Afgjørelse af de Bedkommendes Anliggender eller en anden bindende Regel for deres Handlinger, eller og udgjøre et juridisk Beviis, bliver den Skyldige at straffe med 3 til 16 Aars Arbejde, saaledes at der ved Straffegradens Bestemmelse tages særdeles Hensyn saavel til Gjenstan-

## § 59.

Um svik tolls, stimpilpappirs og annara ríkis-inntekta.

Þvad svikum Tolls-, Stimpilpappirs-, Pósts- og annara ríkis-inntekta, svo og tiunda-svikum vidvikur, á það fyrst um finn ad gilda, sem fyrirskrifad er um þarfyrir heimilud vægari stroff i þeim um þessi efni hondlandi sérlegu tilskipunum. Samt, ef þau svik framkvæmast med einhverju verki, sem eptir nærverandi tilskipan verdur sérlegt afbrot (til dæmis med bráfun falskra skjala) svo á einnig þessi tilskipan ad heimfærast.

## § 60.

Um eptirskrift annars manns nafns.

Þá sem falsklega skrifar eptir annars manns nafni undir nokkud Testament, Samning, Skuldabréf, Gramsalsbréf, Rvittering, Þvisun, Borgun, Fullmakt, Trúnadarsskrá edur annad þvilikt skjal, álitist med straffserfidi frá 3 til 10 ára, eptir afbrotsins ásigkomulagi. Enn sje það ríkis-skuldabréf, edur vepelbréf edur annad þvilikt til almennrar umgaungu ætlad skuldabréf, med tilliti til hvors afbrotid er framid, á lengri straffstíð, jafnvel eptir fringunistæðunum allt til 16 ára, ad ákvarðast.

## § 61.

Um frammfærslu falskra opinberra skjala.

Ef nokkur, á líkann hátt, frammfærir falskain Collegial- edur Þfirvalds-úrskurd, Rétargjörning edur nokkurt annad opinbert skjal, sem, ef undirskriftirnar væru réttar, mundi innihalda úrlausn hlutad-eiganda málefna, edur adra bindandi reglu fyri þeirra gjörninga, ellegar og gilda fyri lögmetta bevising, á hinn feki ad straffast med 3 til 16 ára erfidi, svoleidis ad vid straffsmátans ákvoordun sérlegt tillit hafist. Svovel til málefnsins mikilvægis, sem til þeirrar meir edur midur áhrif-

dens Vigtighed, som til den mere eller mindre indgribende Indflydelse, Documentet efter dets Bessaffenhed maatte have paa denne Gjenstands Afgjorelse. Foranførte Bestemmelse bliver ikke uanvendelig, fordi Documentet, dets Eegthed forudsat, dog ikke vilde været af en saa bindende Bessaffenhed, at den deri indeholdte Bestemmelse jo ved Paaankning eller Klage kunde været Forandring underkastet, ei heller derved, at der iøvrigt i dets Form eller Indhold maatte være en eller anden Feil, som kunde have betaget samme sin Gyldighed; men det er nok, at Documentet efter sin Hensigt har en saadan Betydning som foranført.

## § 62.

Falsk Underkrift paa mindre betydende Documenter eller under sær formildende Omstændigheder.

Dersom Nogen meddeler falske Underkrifter under Documenter, der ikke ere af saa stor Betydning som de i §§ 60 og 61 nævnte, eller dersom Documentet vel kan henføres under en af bemeldte §§, men enten formedelt Gjenstandens særdeles Bessaffenhed eller paa Grund af Documentets oienlynlige Mangler har været mindre farligt og skadeligt, saa kan efter Sagens Omstændigheder Straffen bestemmes under den i § 60 nævnte mindste Grad. Hvis Documentet blot gik ud paa at anbefale Nogen til en eller anden Understøttelse eller paa at afgive et fordeelagtigt Vidnesbyrd om en Persons Forhold, kan Straffen efter Omstændighederne, og navnlig hvis den Skyldige hører til den mindre oplyste Almue, endog gaae ned til en af de høiere Grader af Fængsel paa Vand og Brød. Men, er Documentet af noget større Betydning, bør, selv under de iøvrigt meest formildende Omstændigheder, Strafarbejde finde Sted, og i det Hele bør der ved Anvendelsen af denne og de to nærmest foregaaende §§ stedse tages Hensyn til den høie Grad af Vigtighed, som det har saavel for den borgerlige Orden som for de Enkeltes Rettigheder og den gjensidige



andi verfunar, er fjálid, eptir þess ásigkomulagi, kynni að hafa til þessa málefnið úrlausnar. Þyrgreind ákvörðun verður ekki óheimfær- anleg, þótt fjálid, ef það hefði verið ekta, samt ekki mundi hafa verið af svo bindanda ásigkomulagi, að sú pari innihaldna ákvörðun með ákjæru edur flogun gæti verið breytingu undirorpinn, ei heldur þess- vegna, að annars í þess formi edur innihaldi hefði verið einhver villa, sem hefði getað komið því úr gildi; enn það er nóg, að fjálid eptir þess tilgánga hafði slíka þýðing sem fyrir er greint.

## § 62.

Um falska Undirskrift á litilvægari stjólum, ellegar með sérlega mildandi fringumstæðum.

Ef nokkur meðdeilir falskar undirskriftir undir stjól, sem ekki eru eins mikilvæg og þau í §§ 60 og 61 nefndu, eda þó fjálid að sonnu megi heimfærast til annarshvors af sögðum §§, enn annadhvort vegna málefniðins sérlega ásigkomulags eda vegna stjalsins augsjáanlegu galla, hefur verið midur hættulegt og skadlegt; svo getur, eptir málsins fringumstæðum, straffið ákvarðast lægra, enn á þann í § 60 nefnda minnsta máta. Ef fjálid einangis midadi til að mæla frammi með nokkrum til eins eda annars styrks, ellegar til að gefa meðmæltann vitnisburð um einnrar persónu hegðun, getur straffið, eptir fringum- stæðunum, og nefnilega ef hinn seki heyrir til midur uppfræðs almuða, jafnvel lækkast til eins af þeim hærri straffsmátum af fangelsi við vatn og braud. Enn, hie fjálid nokkud mikilvægara, á, jafnvel með þeim annars mest mildandi fringumstæðum, straffserfidi að á leggjast, og allsendis á við heimfæring þessa og tveggja þeirra næst undanfarandi §§ tillit að hafast til þess stórkostlega mikilvægis, sem það hefur svoel fyrir borgaralega reglusemi sem fyrir einstakra réttindi og fyrir innbyrð- is trúnaðar traust í borgaralegum samféttum, að stóla megi uppá

Tillid i den borgerlige Samhandel, at der kan stoles paa Egtigheden af de Underkrifter, hvorpaa et Documents forpligtende eller bevisende Kraft skal grundes.

### § 63.

#### Forfalskning af Documenter.

Naar den, i hvis Navn et Document er udstedt, vel selv har underskrevet samme, men Documentet dog ikke endnu har været bestemt til at udgives, og en Anden ved svigagtig at forsyne det med Segl eller udfylde de aabne Steder har givet det den Fuldendelse, som behøvedes, for at det kunde benyttes, bliver denne at ansee, som om han falskelig havde underskrevet det.

### § 64.

Det Samme gjælder og, naar Nogen svigagtig forandrer Indholdet af et Document. Dog, hvis Forfalskningen skulde være saa kjendelig, at Ingen uden aabenbar Uforsigtighed derved kunde skuffes, kan Straffen nedsættes efter Omstændighederne indtil det Halve af den, som i Medhold af §§ 60, 61 og 62, eftersom Documentet horer under den ene eller anden af disse §§, vilde fundet Sted.

### § 65.

#### Efterskreven af Kongens Haand m. M.

Skulde Nogen driste sig til at efterskrive Bor Haand eller forfalste et med Bor Underskrift forsynet Document, bliver han at straffe med Arbeide paa Livstid.

### § 66.

Om hvad der udfordres til de i §§ 60-65 omhandlede Forbrydelses Fuldendelse, samt om Deelagtighed i samme.

De i §§ 60—65 foreskrevne Straffe ere dog ikke i deres fulde Omfang anvendelige, saalænge der aldeles ikke er gjort den tilsigtede

efta uppruna þeirra undirskrifa, hvar á nokkurs fjals skyldandi eða bevisandi fraktur á að grundvallast.

### § 63.

Um fjala falsun.

Þegar sá, í hvers nafni fjál nokkurt er útgefið, að sonnu sjálfur hefur undirskrifad það, enn fjálid samt ekki ennþá hefur verið ákvarðað til að útgefast, og annar maður, með sviksamlega að útbúa það með innfigli edur með að fylla eydur fjalsins, hefur veitt því þá fullkomnun sem við þurfti, til þess að það gæti bráfast, á hann að álitast eins og hann hefði undirskrifad það falsflega.

### § 64.

Hid sama gildir líka þegar nokkur sviksamlega umbreytir innihaldi nokkurs fjals. Samt ef falsuninn kynni að vera svo þekkjanleg, að enginn áu opinberrar óforsjálmi þarmed geti dregist á talar, má straffið lækkast, eptir fringumstæðunum, allt að helmingi þess, sem í meðhaldi §§ 60, 61 og 62, eptir sem fjálid heyrir til eins edur annars af þessum §§, hefði átt að á leggjast.

### § 65.

Eptirskrift Konungsins handar o. s. frv.

Skyldi nokkur dirfast að skrifa eptir Þorri hönd edur falsa nokkurt með Þorri undirskrift útbúið fjál, á hann að straffast með æfílaungu erfíði.

### § 66.

Um það sem úrheimtist til þeirra í §§ 60—65 umhöndludu afbrota fullkomunar, svo og um hlutdeild í heim.

Þau í §§ 60—65 fyrirskrifudu ströff eru samt ekki í þeirra gjörvöllu umfangi heimfaranleg, að svo miklu leiti sem hin tilætíada.

Brug af det falske Document. Derimod er det ingenlunde nødvendigt, at Nogen virkelig derved er bleven skuffet, ei heller at Falskneren selv har foreviist Documentet for den, paa hvem det var bestemt at virke; men Forbrydelsen maa agtes for fuldbyrdet, saasnart han har givet Documentet fra sig til Benyttelse af en Anden. Den, som benytter sig af et falsk Document, som en Anden falskelig har skrevet eller forfalsket, skal, hvis han har tilskyndet eller formaaet den Anden hertil, straffes, som om han selv havde udført disse Handlinger; i modsat Fald kan derimod denne Straf efter Omstændighederne nedsættes, dog ikke dybere end til to Trediedele.

## § 67.

Straf for falske eller forfalskede Documenter, der efter deres Bessaffenhed kunde forvolde et særdeles stort Onde.

Dersom et falsk Document er af en saadan Bessaffenhed, at det, naar det tages for ægte, maatte forvolde nogen enkelt Mand et større Onde end blot Formuestab, eller og forstyrre den offentlige Orden, eller lægge Hindring i Veien for Bor Tjeneste, saa bliver der ikke blot ved Straffegradens Bestemmelse efter de forestaaende §§ hertil at tage Hensyn, men, dersom det Onde, der ved Forbrydelsen var tilsigtet, skulde være saa betydeligt, at selv den høieste i bemeldte §§ hjemlede Straf ikke kan ansees tilstrækkelig, bliver Strafarbejde for Livstid at sætte i Stedet; ligesom det følger af sig selv, at hvis det begaaede Falsk med Hensyn til det derved tilsigtede Onde skulde udgjøre en særegen Forbrydelse, hvorved en endnu større Straf var forskyldt, bliver denne at anvende.

## § 68.

Forfærdigelse eller Benyttelse af Documenter med opdigtede Navne.

Naar Nogen forfærdiger eller benytter et under opdigtede Navne



bráfun alls ekki er fjed af því falsa skjali. Þarámót er það aungvanveginna naudsýnlegt að nokkur sje þar með á talar dreginn, ekki heldur það, að falsarinn sjálfur hafi sýnt skjalið þeim manni, á hvorn það var ætlað til að verka; enn afbrotið hlýtur að metaft að vera fullkominnað, undir eins og hann hefur skilað skjalinu frá sér til notkunar af öðrum. Sá sem notar sér af fölsku skjali, sem annar hefur falsflega skrifað eða falsað, skal, ef hann hefur áhöst eða fengid annann mann þartil, straffast eins og hann sjálfur hefði framid þessi verk; í gagnstæðu tilfelli getur þarámót þetta straff, eptir fringumstæðunum, lækfast, samt ekki lægra enn til tveggja þriðjunga.

## § 67.

Straff fyrir fölsk eða fölskud skjöl, sem eptir þeirra ásigkomulagi gjætu haft einhverjar sérlega vonnar afleiðingar.

Ef nokkru fölsku skjali er svo varid, að það, ef menn hjeldu það vera ehta, fýnni að ölla einstökum manni stærri óluöku, enn einbers formegunartjóns, eður og rassa almennri reglusemi, eður leggja hindranir í veginn fyrir Þora þenustu, svo á ekki einangis tillit að hafast hértið við straffsmátans ákvörðun eptir þeim undangangandi ss, heldur skal, ef sá óluöka, til hvörrar misgjörðinn midadi, fýnni vera svo mikilvæg, að jafnvel hið hæsta í nefndum ss heimilada straff ekki gæti álitist nægilegt, straffserfidi um lífstið að setjast í stáinn; eins og það er sjálfsagt, að ef hið framda fals, með tilliti þess illa, sem það var ætlað til að framkvæma, fanni að metaft sem sérlegt afbrot, hvær með enn stærra straff væri verðskuldað, á þettað að heimfæraft.

## § 68.

Um samsetning eður notkun skjala með uppdiktudum nöfnum.

Ef nokkur tilbýr eður notar eitt með uppdiktudum nöfnum

udstedt Document, saa bliver han at ansee med Hensyn til de Straffebestemmelser, der efter Documentets Bessaffenhed og Hensigt vilde fundet Anvendelse, saafremt en Andens Navn falskelig var efterskrevet. Dog blive disse ikke i saadanne Tilfælde at anvende i deres fulde Strækning, men Straffen bliver, eftersom den med et slikt Forhold forbundne Farlighed og Skadelighed, ifølge de samme ledsagende Omstændigheder, mere eller mindre hærner sig fra den, som Documenter med falske Underkrifter føre med sig, at nedsætte indtil det Halve. Iøvrigt er denne § ikke anvendelig paa Proformavexler, med Hensyn til hvilke det forbliver ved Forordningen 18de Mai 1825 § 3.

#### § 69.

Ewig, begaaet af Embedsmænd, Bærger eller Curatorer m. Fl. i lignende Egenstaber.

Naar Embedsmænd, Bærger, Curatorer eller Andre, som enten Statens eller Enkeltmands Anliggender under offentligt Tilsyn ere betroede, misbruge den Leilighed, som deres Stillinger give dem, til bedrageriske Foretagender, bliver ikke blot den Bestemmelse, hvorunder Forbrydelsen efter sin Bessaffenhed kan henføres, at anvende med større Strengthed end imod Andre, der begaae lige Forbrydelser (hvilket ogsaa i Henhold til § 3 *Nr* 4 og 5 skal gjælde, naar private Betjente saaledes besvige den, som har betroet dem sine Anliggender); men, forsaavidt deres Brøde maatte være af den Betydning, at selv den høieste Grad af den Straf, som hiin Bestemmelse maatte hjemle, ikke findes at svare til dens Grovhed, bliver en høiere Straf, efter Omstændighederne indtil det Dobbelte af hiin, at anvende. Med Hensyn til Straffen for dem, der forøde de Midler, som de i Kraft af et Kongeligt Embede eller ifølge nogen anden Egenstaber efter Lov og Anordninger eller anden offentlig Foranstaltning have at oppebære, opbevare eller

utgefið skjal, svo á hann að álitast í tilliti til þeirra straffsákvardana, sem eptir skjalsins ásigkomulagi og tilgangi mundu hafa heimferð verid, ef falsklega hefði verid skrifad eptir annars manns hendi. Samt eiga þessar ekki í slíku tilfelli að heimferast eptir þeirra fullkomna yfirnámi, enn straffid á, að því leiti sem sú við slíka hegðun sameinada hætta og skadsemi, eptir þeim þarmed fylgjandi fringumstæðum, meir edur midur fjárlægjast frá þeim er skjöl með sölsfum undirskriftum af sér leida, að lækfast til helmings. Annars er þessi tilskipun ekki heimferanleg til málaminðarvepsbrefa, með tilliti til hvorra tilskipaninn af 18da Maí 1825 § 3 verður í gildi.

#### § 69.

Um svið, framinn af Embættismönnum, Fjárhaldsmönnum, edur Tilsjónarmönnum m. fl. í þóttum eiginlegleika.

Þegar Embættismenn, Fjárhaldsmenn, tilsjónarmenn edur aðrir, hvorjum trúad er fyrir ríkisins edur einstokumanna efnum undir opinberri umsjón, misbrúka þá hentugleika sem þeirra unráð gefa þeim til sviðsamlegra fyrirtækja, á ekki einasta sú ákvördun, til hvórrar afbrotid eptir sínu ásigkomulagi getur heimferst, að heimferast á strángara hátt enn til annara, sem fremja jöfn afbrot (hvad einnig í tilliti til § 3. N<sup>o</sup> 4 og 5 skal gilda þegar privat þjónustumenn þannig sviðja þann sem hefur trúad þeim fyrir sínum málefnum); enn, að svo miklu leiti þeirra brot kynni að vera svo stórkostlegt, að jafnvel sá hæðsti straffsmáti sem tjed ákvördun kynni að heimila, ekki finnst að svara til þess frekju, á herra straff, jafnvel eptir fringumstæðunum til hins tvöfalda af hinu, að heimferast. Með tilliti til straffsins fyri þá, er eyda þeim fjármunum, sem þeir í frapti af konúnglegu embætti edur eptir nokkrum öðrum eiginlegleika, eptir lögum og tilskipunum edur annari opinberri ráðstofun eiga að uppbera, geyma edur stjórna, á þarmed að fara

forvalte, vil der være at forholde efter de særegne Bestemmelser, som derfor ere eller maatte blive givne.

### § 70.

Eftergjøren af Landets Penge.

Den, som eftergjør Kongens Mynt eller Nationalbankens Sedler eller Tegn, ansees med Strafarbejde fra 6 til 16 Aar eller, hvis Forbrydelsen er særdeles betydelig, for Livstid. Ved Valget af denne Straf bliver der at tage noie Hensyn til det Omfang, hvori, samt den Kunstfærdighed og Planmæssighed, hvormed Forbrydelsen er udøvet, og denne skal betragtes som fuldført, saasnart nogen til Udgivelse bestemt Mynt eller Seddel er bleven forfærdiget, om end samme ikke er bleven udgiven. Er Forbrydelsen ikke tilfulde bleven fuldført, bliver der at forholde efter § 80, dog at de deri indeholdte Forskrifter med særdeles Strengthed komme til Anvendelse.

### § 71.

Medvirkning til denne Forbrydelse.

Bestemmelsen i § 70 er i sin fulde Strækning anvendelig paa en saadan Medvirkning til den der omhandlede Forbrydelse, der er af en sær indgribende Natur, saasom naar Nogen forarbejder Plader, Stempler eller andre til Penges Forfærdigelse indrettede Redskaber eller det til Sedlerne brugelige Papir, eller paa anden Maade skaffer Falskneren disse Midler til Forbrydelsens Udøvelse, eller naar Nogen forud forener sig med Falskneren om at affætte de falske Mynter eller Sedler, som af ham forarbejdes. Hvis Nogen paa en mindre betydende Maade har medvirket til hiin Brøde, bliver vel § 70 iøvrigt at anvende, men dog med en forholdsmæssig Forkortelse af Straffetiden, hvilken, naar den Hjælp, som han har ydet Falskneren, foruden at være af liden Betydning, er saaledes beskaffen, at det ikke vilde være vanskeligt



eptir þeim sérlegu ákværdunum, sem þarfyrr eru edur hèreptir funna ad verda útgefna.

### § 70.

Um Eptirmindun landsins peninga.

Þá sem eptirmindar Romingsins mynt edur þjóðbánkans sedlum edur teiknum, álitist med straffserfidi frá 6 til 16 ára, ellegar, ef afbrotid hefur verid mjög stórkostlegt, um lífstid. Vid val þessa straffs á nákvæmt tillit ad hafast til þess umfangs hvári, og líka þess hagleiks og undirlags reglu med hverjum afbrotid er framid, og það skal álitast sem fullkomnad, undireins og nokkur til útgjalds ætlud mynt edur sedill er tilbúinn, þótt þau enn ekki heu útgefinn. Eje afbrotid ekki algjörlega fullkomnad, breyttist þarvid eptir § 80, þó svo, ad þær þari inniholdnu forskriftir á sérlega strángann hátt komi til heimfæringar.

### § 71.

Um medverkun til þessa afbrots.

Útkvæðaninn í § 70 er í sínu algjörlega yfirnámi heimfæranleg til slíkrar medverkunar til þess þar umhendlada afbrots, sem er af sérlega áhrifandi edli, svo sem þegar nokkur smidar plotur, stimpla edur önnur til peninga tilbúnings lögud verkfæri, edur þann til sedlanna brúkanlega pappír, ellegar á annann hátt úrvegar falsaranum þessi medol til afbrotsins framkvæmdar, ellegar þegar nokkur fyrirfrámm samlagast vid falsarann, til ad koma út þeim fólfsu myntum eda sedlum, sem af honum tilbúast. Ef nokkur á litilvægara máta hefur medverkad til teds brots, á ad sonnu § 70 ad öðru leiti ad heimfærast, enn samt med vidurkvæmilegri stytting straffstíðarinnar, sem, þegar sú hjálp, hverja hann hefur veitt falsaranum, auk þess ad vera litilfjörleg, er þannig ásigkominn, ad það ekki mundi hafa orðid honum ördugt ad

at have erholdt samme andetsteds, og hvis derhos ingen Deel i den af Forbrydelsen følgende eller derved tilsigtede Fordeel er ham lovet, under ellers formildende Omstændigheder endog kan nedsættes til 1 Aar.

## § 72.

Den, som, uden nogen inden de falske Penges Forfærdigelse derom truffen Aftale, er behjælpelig i at affætte disse, ansees efter det Omfang, hvori dette er skeet, samt Sagens øvrige Omstændigheder, med 2 til 6 Aars Strafarbeide. Men, er selve Forfærdigelsen af de falske Penge foregaaet i Udlandet, saaledes at ingen som Hovedmand derfor kan drages til Undgjældelse efter Bore Love, bliver den, der her i Riget besorger Affætningen af deslige Penge, at ansee efter § 70. For den, som udgiver falske Penge, hvormed han selv er bleven skuffet, efterat han er kommen til Kundskab om deres Falskhed, bliver Straffen derimod kun Fængsel paa Band og Brød, idetmindste i 2 Gange 5 Dage, eller Arbeide indtil 1 Aar. Men, dersom der alene var givet ham Anledning til at formode Pengenes Falskhed, bliver saadan Forseelse at affone enten med Boder i Forhold til den saaledes udgivne Sum eller med nogen Tids Fængsel paa Band og Brød eller andet Fængsel.

## § 73.

Eftergjøren af fremmede Penge samt Deelagtighed heri.

Den, som her i Riget eftergjør fremmede Mynter eller Pengesedler, skal, om de end ei ere bestemte til Udgivelse her i Riget, ansees med Strafarbeide fra 3 til 10 Aar, og den, som har deeltaget i slikt Falsk, bliver efter denne Deelagtigheds Bestaaffenhed at ansee, i Righed med hvad der er foreskrevet i §§ 71 og 72 for en saadan, dog at Straffen i ethvert Tilfælde bliver mildere end den, der vilde fundet

fá hana annarsstaðar, og ef þar hjá enginn hlutdeild í þeim afbrotinu fylgjandi edur þarmed tilmiðaða ábata er honum lofud, jafnvel, þegar fringumstæðurnar annars eru mildandi, getur lækkast til eins árs.

### § 72.

Sá sem án nokkurs, fyrr enn þeir fólfsku peningar voru tilbúnir, þarum giörðs aftals, hjálpar til að koma þeim út, álitist eptir því umfangi, hvar í þettad er fæd, ásamt öðrum sakarinnar fringumstæðum með 2 til 6 ára straffserfidi. Enn, sje tilbúníngur þeirra fólfsku penínga framínn utan ríkisins, ssoleidis, að enginn, sem forsprakki, geti dregist til straffslidunar þarsyrir eptir Þorum logum, á sá, sem hér í ríkinu sorgar fyrir að koma slíkum peníngum út, að álitast eptir § 70. Syri þann, sem útgefur falska penínga, með hvörjum hann sjálfur hefur blekkur verid, eptir að hann hefur fengid að vita að þeir væru falskir, á straffid þarámót einúngis að vera vatns- og brauds-fángelsi, í minnsta lagi um tvísvar sinnum 5 daga, ellegar erfidi, hæst til 1 árs. Enn, hafi hann einúngis haft orsök til að gruna folsun penínganna, á slík yfirsjón að afplánast, annaðhvort með útlátum, að tilstölu við þá þannig útgefnu upphæd, ellegar og með nokkurrar tíðar fángelsi við vatn og braud, edur öðru fángelsi.

### § 73.

Um eptirmíndum framandi penínga og hlutdeild þari.

Sá sem hér í ríkinu eptirmíndar framandi myntum ellegar peníngasædlum, skal, þótt þeir jafnvel ej sjeu ætladir til útgjalds hér í ríkinu, álitast með straffserfidi frá 3 til 10 ára, og sá, sem hefur hluttekid í slíku falsi, á eptir þessarar hluttektar ásigkomulagi, að straffast, líft því sem fyrirskrífad er í §§ 71 og 72 syri þvílíka, þó svo, að straffid í sérhvörju tilfelli verði vægara enn það, sem mundi hafa verid á lagt,

Sted, hvis Landets egne Penge havde været Gjenstanden, og i Almindelighed bestemmes saaledes, at den svarer til det Halve af denne.

#### § 74.

*Forfalskning af Penge.*

Den, som forfalster Kongens Mynt eller Nationalbankens Repræsentativer, hensættes til Strafarbejde i 2 til 6 Aar efter Forbrydelsens Grad. Dersom Forbrydelsen er begaaet med Hensyn til fremmede Penge, straffes den Skyldige med Arbejde fra 1 til 3 Aar. I Forhold hertil og til de i §§ 71 og 72 fastsatte Straffe ansees de, som gjøre sig medskyldige i foranstøt Forbrydelse

#### § 75.

*Falsk, hvorved Nogen tilegner sig en ham ikke tilkommende offentlig Egenkab.*

Den, som tilegner sig en ham ikke tilkommende offentlig Egenkab, være sig et egentligt Kongeligt Embede eller et overordentligt Kongeligt Erinde eller anden Bestilling eller Ombud, for i en saadan opdigtet Egenkab at udøve nogen Forretning, der har juridisk Virkning, eller at nyde en Rettighed eller Fordeel, hvortil samme vilde give ham Udkomst, hensættes til Strafarbejde indtil 4 Aar, foruden at være særskilt Straf undergiven for det Bedrageri eller anden Forbrydelse, som han ved Hjælp af hiin foregivne Egenkab maatte have udøvet eller tilsigtet.

#### § 76.

*Ulovbestemte Bedragerier.*

Da det ikke er gjørligt ved almindelig Lov at affondre alle de mangfoldige Arter af Bedragerier, som lade sig udfore, saa fastsættes herved, at ethvert unævnt Bedrageri bliver at straffe i Lighed med det af de ovennævnte, hvormed det efter sin Beskaffenhed og i Medhold af de Grundsætninger, som herske i foranstøt Bestemmelser, nærmest



ef landsins eigin peningar hefdu verið málsefnið, og almennt ákvarðist þannig, að það svari til helmings af hinu.

#### § 74.

Um folsun peninga.

Þá sem falsar Konungsins ellegar þjóðbankans gjaldsmedel, setjist til straffserfðis frá 2 til 6 ára eptir afbrotsins stærð. Eje afbrotið framíð með tilliti til framandi peninga, straffist hinn seki með erfði frá 1 til 3 ára. Ald tiltölu hértí og til þeirra í §§ 71 og 72 ákvörðudu straffa, álitist þeir sem gjöra sig meðseka í fyrrgreindu afbroti.

#### § 75.

Fals, hvarmed nokkur eignar sér einhvörn honum ekki tilheyrandi eiginlegleika.

Þá sem eignar sér einhvörn honum ekki tilheyrandi opinberann eiginlegleika, hvört heldur Konunglegt embætti edur yfirordulegt Konunglegt erindi ellegar adra sýslu edur umbod, til í slíkum uppdiktudum eiginlegleika að fremja nokkurn þann gjörning sem hefur lögmæta verkun, edur njóta nokkurs réttar edur ábata, hvartil hann mundi gefa honum aðgáng, setjist til straffserfðis, hæst til 4 ára, og sje þaradaufi sjerlegu straffi undirorpinn fyrri þau svik edur annað afbrot, hvört hann með styrk teðs strokvada eiginlegleika kynni hafi framíð eda ásett sér.

#### § 76.

Um svik, ákvörðud í lögum.

Þar því ekki verður við komið í almennu lögmáli, að sundurgreina allar þær margföldu tegundir af svikum, er drýgðar geta orðið, svo ákvedst hérmed, að sérhver ónefnd svik eiga að straffast, álíka og þau af þeim fyrrnefndu, sem eptir þeirra ásigkomulagi og í meðhaldi af þeim grundvallarreglum, sem drottna í fyrrgreindum

kan sammenlignes. Iøvrigt træde de i nærværende Anordning foreskrevne Straffe istedetfor dem, som for de i samme omhandlede Bedragerier ere fastsatte i ældre Love, hvilke saaledes sættes ud af Kraft. Det maa imidlertid noie iagttages, at denne Bor Anordning nærmest har Hensyn til de svigagtige Handlinger, der efter deres Natur enten udelukkende eller dog i Almindelighed gaae ud paa at berøve Andre deres Eiendom, men ikke omfatter saadanne, hvorved andre Statens eller Enkeltmands Rettigheder krænkes, eller som dog efter deres Natur ligesaavel kunne sigte til en saadan Krænkelse som til Indgreb i Eiendomsretten, men at kun enkelte deslige Forbrydelser ere inddragne under denne Anordning, fordi Sammenhængen med dem, der udgjøre dennes Gjenstand, fordrer det. Saaledes vil t. Ex. Bestikkelse, falske Attesters Udstedelse og andre Uredeligheder, hvori Embedsmænd maatte gjøre sig skyldige, forsaavidt samme ikke kan henføres under de i nærværende Anordning omhandlede særlige Bestemmelser, fremdeles indtil videre blive at ansee efter de hidtil gjældende Love. Dog, forsaavidt disse ikke indeholde aldeles noisagtige Straffebestemmelser, bør der tillige tages Hensyn til Grundførningerne i nærværende Anordning. Saa blive og i Særdeleshed de i §§ 60 og 61 fastsatte Straffe at sætte istedetfor den, som Lovens 1—8—8 har anordnet; ligesom i ethvert Tilfælde, hvor nogen Anordning har henviist til den Straf, Loven sætter for Falsk, nu den Straf bliver at anvende, som nærværende Bor Anordning har bestemt for den Art Falsk, hvortil der ved slig Henviisning maa antages at være sigtet.

## § 77.

Om dem, der gjøre sig meddeeltagige i andre af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelser end Tyveri.

De i §§ 21 og 22 for dem, der gjøre sig medskyldige i Tyveri,

ákværdunum, næst geta samjofnuð orðid. Annars koma þau í nærverandi tilskipun fyriskrifudu ströff í stad þeirra, sem fyrir þau í henni umhöndludu svið eru ákveðinn í eldri lögum, er þannig setjast ár gildi. Samt verður nákvæmlega að því að gjæta, að þessi Þor Tilskipan næst hefur tillit til þeirra sviðsamlegu verka, sem eptir þeirra edli annaðhvort fortakslaust edur þó almennast mida til að svipta adra eignum þeirra, enn innifelur ekki þau, með hverjum önnur ríkisins edur einstaks manns réttindi freinkjast, ellegar sem þó, eptir þeirra edli, einsvel gátu midad til slíkrar freinkingar, og til höggunar eignarréttarins, hvarámót einungis stof þvilff afbrot eru inntekinn í þessa tilskipun, vegna þess að samanhengid við þau, sem eru hennar augnamid, heimta það. Þannig eiga til dæmis mútur, falskra vitnisburda útgefning og önnur óráðvendni, hvartí Embættismenn kynnu að gjöra sig seka, að því leiti sem þau ekki geta dregist undir þær í nærverandi tilskipun umhöndludu sérlegu ákværdanir, frammeðgis fyrst um sinn að álitast eptir þeim nú gildandi lögum; samt, að svo miklu leiti sem þessi ekki innihalda öldungis nákvæmlegar straffsákværdanir, á undireins að gjætast að grundvallarreglunum í nærverandi tilskipun. Svo eiga og sérilagi þau í §§ 60 og 61 ákveðnu ströff að setjast í stadinn fyrir það sem laganna 1—8—8 hefur fyriskipað; eins og líka í sérhverju tilfelli, hvar nokkur tilskipun hefur vísað til þess straffs sem lögin leggja við fals, nú það straff á að heimfæra, sem Þor nærverandi Tilskipun hefur ákværdad fyrir þá tegund af falsi, hvartil álita má að midad sé með slífri tilvísun.

### § 77.

Um þá er gjöra sig meðhluttakandi í öðrum af þeim í nærverandi tilskipun umhöndludu afbrotum, enn þjófnadi.

Þær í §§ 21 og 22 fyrir þá, sem gjöra sig meðseka í þjófnadi,

forefættene Regler blive og anvendelige paa dem, der enten ved foregaaende eller efterfølgende Handlinger gjøre sig deelagtige i nogen af de øvrige i denne Bor Anordning omhandlede Forbrydelser, forsaavidt ikke særegne Regler indeholdes i det Foregaaende.

### § 78.

Simulation af Straf for forskjellige af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelser.

Saafermt Nogen under samme Sag findes skyldig i forskjellige Arter af de Forbrydelser, som ere Gjenstand for nærværende Anordning, bliver, ligesom naar flere Forbrydelser af samme Art ere begaaede, Straffen at bestemme under Eet for samtlige de udøvede Forbrydelser, der saaledes alle medvirke til at bestemme Straffens Størrelse. Dog bør denne ordentligviis holde sig indenfor Grændserne af den blandt de paagjældende Bestemmelser, der hjemler den høieste Straf. Kun, hvis saa grove Forbrydelser af forskelligt Slags, saasom Tyveri, Bedrageri, Galt maatte være begaaede, at selv den længste Straffetid, som for nogen af disse i Medhold af den §, som paa samme er anvendelig, kunde fastsættes, maatte findes utilstrækkelig, bliver dertil at foie et Tillæg, som dog ei maa overstige det Halve af hiin Straffetid.

Forsaavidt den ved nogen af de begaaede Forbrydelser paadragne Straffetid ikke, i Medhold af den Regel, som indeholdes i § 82, taaler saadan Forlængelse, vil Strafarbejde paa Livstid finde Sted.

### § 79.

Om Gjentagelse af de forskjellige i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelser.

Domme, hvorved Nogen, i Medhold af Bestemmelserne i §§ 32—38, 41—49, 53—56, 60—76 cfr. § 77, er for de der omhandlede Forbrydelser anset med Straf som for Tyveri eller endog med høiere Straf, skulle og, hvor der spørges om Straffen for gjentagen Forbrydelse, have lige Virkning med en Tyvdom, hvad enten det er samme



fyrirkrifudu reglur, eru og heimfaranlegar til þeirra, sem annadhvört með fyrirfarandi edur eftirfylgjandi verkum gjöra sig hluttakandi í nokkru af öðrum í þessari Þorri tilskipun umhöndludu afbrotum, að svo miklu leiti ekki sérlegar reglur innihaldast hér að framan.

#### § 78.

Um aukning straffs fyrir ýmisleg í nærverandi tilskipun umhöndlud afbrot.

Svo framt nokkur, í sama máli, finnst sekur í ýmislegum tegundum af afbrotum, sem eru nærverandi tilskipunar efni, á, eins og þegar fleiri afbrot af sömu tegund eru framinn, straffid að ákvardast í einu lagi fyri gjörvöll þau drögdu afbrot, er þannig öll meðverka til að ákvarda straffsins stærð. Samt á þessi reglulega að halda sér fyrir innan takmörk þeirrar medal hinna tilheyrandi ákvardana, er heimilar hid hæsta straff. Einungis, ef svo frek afbrot af ýmislegum tegundum, svo sem þjófnaður, svið, fals kynnu að vera framinn, að jafnvel hin lengsta straffstíð sem fyrir nokkurt af þeim í meðhaldi þess S, sem til þess er heimfaranlegur, gæti ákvedist, kynni að finnast ónægileg, á þarvíd að aukast víðbætur, sem samt ekki má yfirstíga helming tjeðrar straffstíðar.

Að svo miklu leiti stá með nokkrum af þeim frömdu afbrotum verðskuldada straffstíð ekki, í meðhaldi þeirrar reglu sem inniheldst í § 82, þótt slíka lenging, á straffserfíði um lífstíð að ákvedast.

#### § 79.

Um ítrekun ýmislegra í nærverandi Tilskipun umhöndlaðra afbrota.

Dómar, hvarmed nokkur, í meðhaldi ákvardananna í §§ 32—38, 41—49, 53—56, 60—76, smbr. § 77, er fyrri þau þar umhöndludu afbrot álitinn með straffi, sem fyri þjófnað, edur jafnvel með hærra straffi, skulu og, hvar spurt verður um straff fyrir ítrekad afbrot, hafa jafna verkun og þjófsdómur, hvört heldur það er sama afbrot, sem fleirum

Forbrydelse, som flere Gange er gjentagen, eller den Paagjældende har afvevlet mellem flere af hine Forbrydelser, saa og, naar den, som findes skyldig i en af disse, forhen er dømt som Tyv, eller omvendt den, som skal dømmes i saadan Egenkab, forhen i Overensstemmelse med denne Bor Anordning er dømt for nogen af de ovenmeldte Forbrydelser. Foranførte Regel er imidlertid i sin hele Strækning kun anvendelig, naar hverken den ringeste eller den høieste Grad af Straf, som hjemles i den Bestemmelse, hvorefter den Paagjældende er dømt, staaer under den i § 1 fastsatte, saa at det ikke er nok, at den i det givne Tilfælde den Paagjældende idømte Straf er lige med en af de Straffegrader, som indeholdes under sidstmeldte §. Som Følge heraf kan en Dom, hvorved Nogen i Overensstemmelse med § 72 er anseet for at have udgivet falske Penge, hvormed han først selv var bleven skuffet, ikke have den foranførte Virkning, uagtet den ham for denne Forseelse idømte Straf maatte være en saadan, hvormed og et Tyveri efter denne Anordnings § 1 kunde været affonet. Med Hensyn til slige Tilfælde samt til andre Forseelser, hvorfor nærværende Anordning bestemmer mildere Straf end for Tyveri, dog med Undtagelse af Tyvshæleri, hvorfor §§ 22 og 25 indeholde særegne Regler, bliver vel den Dom, som forhen er overgaaet Nogen for saadan Brøde, at tage i Betragtning ved Straffegradens Bestemmelse for gjentagen Brøde af lignende Slags, saavelsom naar ellers Forbrydelse mod nærværende Bor Anordning er begaaet, ligesom og de den Paagjældende forhen for nogen af disse overgaaede Domme bør komme i Betragtning ved Valget af Straffegraden for hine Forseelser, Alt i Overensstemmelse med Grundsætningerne saavel i nærværende Anordning som i Bore øvrige Love, men uden dog at have en saa bestemt og omfattende Virkning som den i den første Deel af nærværende § hjemlede. Imidlertid bør den

sinnum er ítrekð, ellegar hinn seki hefur framíð aðskiljanleg af hinum afbrotum til stífta, svo og þegar sá, sem finnst sekur í einu af þessum, áður er dæmdur sem þjófur, edur þvert á mót sá, sem skal dæmast í slíkum eiginlegleika, áður, samkvæmt þessari Þorri tilskipun, er dæmdur fyrir nokkud af fyrirtjedum afbrotum. Fyrirgreind regla er annars, í allri sinni stærð, einungis heimfæranleg, þegar hverki hinn minnsti né hinn hæsti straffsmáti, sem heimilast í þeirri ákværdun, eptir hvorri hinn seki er dæmdur, er lægri enn sá í § 1 ákvæðni, svo að það ekki er nóg, að það í því gefna tilfelli hinum seka ídæmda straff er jafnt við einhvern þeirra straffsmáta sem innifelast undir síðastnefndum §. Í fylgi hérar gerur sá dómur, hvarmed nokkur, samkvæmt með § 72, er álitinn fyrir að hafa úrgefið falsta peninga, af hvorjum hann sjálfur fyrst hafði verið blekkur, ekki haft þá fyrirgreindu verkun, þótt það honum fyrir þessa yfirsjón ídæmda straff kynni að vera slíkt, hvarmed og svo þjófnaður eptir þessarar tilskipunar § 1 hefði getað verið afplánadur. Með tilliti til þviltfra tilfella, svo og til annara yfirsjóna, hvarfyrir nærverandi tilskipun ákvarðar vægara straff, enn fyri þjófnað, samt með undantekning af þjófshilmingu, hvarfyrir §§ 22 og 23 innihalda sérlegar reglur, á að sonnu sá dómur, sem yfir nokkurn er áður genginn fyri slíkt brot, að takaft til yfirvegunar við straffsmátans ákværdun fyrir ítrekð brot af líku kyni, svoel sem þegar annað afbrot mót nærverandi Þorri tilskipun er framíð, eins og þeir yfir hinum seka áður fyrir nokkurt af þeim gengnu dómar eiga að koma til yfirvegunar við val straffsmátans fyri tjed afbrot, allt í samhliðan við grundvallarreglurnar, svoel í nærverandi tilskipun sem í öðrum Þorum lögum, enn samt án þess að hafa nokkra svo ákvarðada og umfangsmikla verkun, sem sá í fyrstu deild af nærverandi § ákvarðada. Samt á það brot, sem umhöndlast í § 58, að því leiti þessa §'s almenna regla kemur til heim-

Brøde, som omhandles i § 58, forsaavidt dennes almindelige Regel kommer til Anvendelse, have lige Virkning med Tyvshæleri (§§ 22 og 25). Forørigt blive ogsaa Bestemmelserne i §§ 19 og 20 at anvende med Hensyn til samtlige i denne Anordning omhandlede Forbrydelser.

### § 80.

Attentat paa de i denne Anordning omhandlede Forbrydelser.

Naar Nogen har foretaget Handlinger, som indeholde Forsøg paa en af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelser, men han dog ei har faaet udført Alt, hvad der hører til denne Forbrydelses fuldstændige Guldbyrdelse, skal een Trediedeel indtil to Trediedele af den Straf, som den fuldendte Forbrydelse efter alle med samme forbundne Omstændigheder vilde have medført, finde Sted, i Forhold til som den Skyldige er kommen Guldbyrdelsen mere eller mindre nær. Hvis den Straf, i Forhold til hvilken den forsøgte Forbrydelse skal ansees, er Strafarbejde paa Livstid, skal 6 Aars Arbejde ansees som en Trediedeel deraf. Da de den Skyldige forhen overgaaede Domme høre til de ovenberorte Omstændigheder, med Hensyn til hvilke Straffen ogsaa for den ufuldendte Forbrydelse bliver at udmaale, saa vil f. Ex. den, der, efter forhen engang at være dømt som Tyv, findes skyldig i et forsøgt Tyveri, være at domme med Hensyn til § 13, skjøndt kun til en saadan Deel af den der bestemte Straf, som den foranstøttede Bestemmelse tilliger. Dersom Nogen, der er befunden i fuldendt Forbrydelse, forhen for et Forsøg paa en saadan Forbrydelse har været dømt til en Straf, der ligger indenfor Grænsen af den, hvormed han for fuldendt Forbrydelse kunde have været anset, vil han blive at straffe efter den for Forbrydelsens Gjentagelse gjældende Bestemmelse. Saa fremt Nogen har tilsigtet en større Forbrydelse, men kun en ringere er bleven fuldbyrdet (saasom naar Nogen ved Forsøkelse, Tilskyndelse



færingar, að hafa sömu verkun sem þjófs hlíming (SS 22 og 25). Annars eiga líka ákvæðanirnar í SS 19 og 20 að heimfærast með tilliti til gjörvallra í þessari tilskipun umhöndladra afbrota.

### § 80.

Um tilraun til að fremja þau í þessari tilskipun umhöndludu afbrot.

Þegar nokkur hefur tekið þau verk fyrri sig sem innihalda tilraun til að drýgja nokkurt af þeim í nærverandi tilskipun umhöndludu afbrotum, enn hann samt ekki hefur getað framið allt, sem heyrir til þessa afbrots algjördu framkvæmdar, skal þridjüngur — allt til tveggja þridjunga af því straffi, sem hið fullkomnada afbrot, eptir öllum við það sameinudum fringumstæðum mundi hafa með sér fært, hafa stad, að tiltölu við það sem hinn seki meir edur midur hefur nálgast fullkomnun afbrotsins. Ef það straff, í tiltölu við hvört hið reynda afbrot skal álitast, er straffservedi um lífstíð, skal 6 ára ervidi álitast sem þridjüngur þess. Þar þeir yfir þeim seka gengnu dómur heyra til fyrirumgetinna fringumstæðna, með tilliti til hversra straffs og svo fyrir það ófullkomnada afbrot á að útmælast, svo á, til dæmis, þá sem eptir fyrri einufinni að vera dæmdur sem þjófur, finnst sekur í tilraun til þjófnaðar, að dæmast með tilliti til § 13, samt einungis til slíks parts af því þar ákvæðada straffi, sem fyrrgreind ákvörðun áskilur. Ef nokkur, sem er fundinn í fullkomnudu afbroti, ádur hefur, fyrir tilraun slíks afbrots, verið dæmdur til nokkurs straffs, sem liggur fyrir innann takmörk þess straffs, hvarmed hann kynni að hafa verið álitinn fyrri fullkomnada afbrot, á hann að straffast eptir þeirri fyrir afbrotsins ítrekun gildandi ákvörðun. Evið framt einhver hefur ásett sér nokkurt stærra afbrot, enn einungis eitt minna er framið (svosem þegar einhver með lofsun, áhfsni edur öðrum af þeim í § 21 tilgreindu meðolum hefur

eller andre af de i § 21 betegnede Midler har søgt at bevirke et Tyveri af det Slags, der henhører under §§ 6—12, men Tyveriet ei er blevet udført under saadanne Omstændigheder, som bemeldte §§ forudsætte), saa bliver han at ansee efter den ovenanførte Regel, medmindre den Bestemmelse, som paa den fuldbyrdede Forbrydelse er anvendelig, medfører større Straf.

### § 81.

Anvendelse af de i §§ 26—28 givne Bestemmelser ogsaa paa andre Forbrydelser mod denne Anordning.

De Bestemmelser, denne Bor Anordnings §§ 26—28 indeholde om Born imellem 10 og 15 Aar, der befindes i Tyveri, blive og at anvende med Hensyn til de øvrige i denne Anordning omhandlede Forbrydelser. Dog bliver der ikke blot at see paa den for disse bestemte Strafsforhold til Straffen for Tyveri, men der bliver tillige at tage Hensyn til de begaaede Forbrydelsers egen Besskaffenhed, hvorefter Tilregneligheden af enkelte saadanne Forbrydelser, skjøndt de ibrigt ikke ere ringere end Tyveri, dog ikke kan antages at indtræde i en saa tidlig Alder som den, hvori denne Forbrydelse bliver at tilregne. Fremdeles vil § 29 være anvendelig, naar foransorte Forbrydelser begaaes i Alderen imellem 15 og 18 Aar.

### § 82.

Regler for Straffestedet.

Hvor Strafarbejde i Overensstemmelse med denne Bor Anordning bliver at tilfinde Nogen paa 5 Aar eller kortere Tid, bliver denne at domme til Forbedringshuset, eller i de Provindser, hvori særskilt Forbedringshuus endnu ei have, at behandle efter Placat 5te Juni 1822, medmindre den Skyldige enten har mistet sin Vre eller forhen har været indsat til Rasphuus, Tugthuus eller Fæstnings- Arbejde.

leitast við að úrverka nokkurn þjófnað af því kyni sem heyrir til §§ 6—12, enn þjófnaðurinn ekki hefur verið frammkvæmdur með slíkum kríngumstæðum sem nefndir §§ gjöra ráð-fyrir) á hann að álitast eptir fyrrgreindri reglu, nema sú ákvörðun, sem er heimfæranleg til þess fullkomnada afbrots, ákveði hardara straff.

### § 81.

Heimfæring þeirra í §§ 26—28 gefnu ákvæðana til annara afbrota mót þessari tilskipun.

Þær ákvæðanir, sem þessarar Þorvar tilskipunar §§ 26—28 innihalda um börn milli 10 og 15 ára, sem finnast í þjófnaði, eiga og að heimfæra með tilliti til annara í þessari tilskipun umhöndladra afbrota. Samt á ekki einúngis að líta til þess fyri þau ákvæðada straffs tiltölu við straffið fyri þjófnað, enn tillit á undir eins að hafast til hinna drýgdu afbrota eigin ásigkomulags, hvareptir tilreiknanlegseifi einstakra slíkra afbrota, þótt þau annars ekki sjeu minni enn þjófnaður, samt ekki getur metist að gilda fyrir svo úngann aldur, sem þann, á hvorjum tved afbrot á að tilreiknast. Framvegis skal § 29 vera heimfæranlegur, þegar fyrrgreind afbrot drýgjast á aldrinum milli 15 og 18 ára.

### § 82.

Reglur fyri straffstæðnum.

Hvar straffservingi, eptir þessari Þorri tilskipun, á að ídæmast nokkrum um 5 ár edur styttri tíma, á þessi að dæmast í forþetrunar-húsið, ellegar, í þeim undæmum, hvar sérlegt forþetrunarhús ennþá ekki er, að meðhöndlast eptir Opnu bréfi af 5ta Júní 1822, nema hinn sefi annaðhvort hafi mist sína æru, ellegar hann fyrr hafi verið settur til Tugthús, Ráspthús edá Festingarverviðis. Enn, ef slíkt

Men, dersom et saadant Tilfælde finder Sted, eller en længere Tids Straf er forskyldt, blive Mandspersoner over 20 Aar at hensejtte til Arbeide i Rasphuset eller Fæstningen, men Qvindespersoner samt Mandspersoner under 20 Aar til Fugthuusarbeide. Iøvrigt bliver med Hensyn til ovenanførte Forskjel mellem Mandspersoner af ældre og yngre Alder Pl. 27de Februar 1827 at iagttage. Hvor, ved Anvendelsen af de i nærværende Anordning foreskrevne Regler, en længere Tids Strafarbeide vilde udkomme end paa 16 Aar, bliver den Skyldige at dømme paa Livstid.

## 83.

Kjøbenhavns Politierets Competence til at paa kjende Forbrydelser mod denne Anordning.

Den Politieretten i Vor Kongelige Residentsstad Kjøbenhavn ved Forordning 5te Juli 1793 tillagte Myndighed til at paa kjende Sager, der angaae første Gang begaaet simpelt Tyveri, skal dog ikke kunne udstrækkes til de Tilfælde, hvor bemeldte Ret i Medhold af nærværende Vor Anordning finder Anledning til at anvende en større Straf end 2 Aars Forbedringshuusarbeide. Det Samme skal gjælde med Hensyn til de Bedragerier, der efter de hidtil gjældende Regler kunne være Gjenstand for Politierettens Paa kjendelse. Skulde det imidlertid ved en i Medhold heraf ved Politieretten paa kjendt Sags Indankning for Vor Høiesteret af denne øverste Domstol findes, at den Paagjældende har forskyldt en Straf, som ligger udenfor hiin Grændse, da vil dog derfor ingen Henviisning af Sagen til Lands- Over- samt Hof- og Stadsretten finde Sted, men dens Realitet af Høiesteret blive at paa kjende. Endelig skal Politierettens Myndighed til at paa kjende Sager angaaende Tyvshæleri være indskrænket til første Gang begaaet Forbrydelse.



tilfelli hefur stad, edur lengri tíðar straff er verðskuldad, eiga karlmenn, sem eldri eru enn tvítugir, að setjast til ervidis í Rasphúsinu eða festingunni, enn fvennmenn, og karlmenn sem hngri eru enn tvítugir til Tufthússervidis. Annars á, með tilliti til fyrrgreinds mismunar millum karlmanna af eldri og hngri aldri, Opíð Bréf af 27 Febrúari 1827 að adgjætast. Þegar lengri tíðar straffservíði enn 16 ár mundi ákvedast við heimfæring af þeim í þessari tilskipun fyriskrifudu reglum, á hinn feki að dæmast um lífstíð.

### § 83.

Um Raupmannahafnar Pólitiréttar myndugleika til að fella dómsákvaði um afbrot móti þessari tilskipun.

Sá Pólitiréttinum í Borum Konunglega aðsetursstad Raupmannahöfn með Tilskipun af 5ta Júlí 1793 veitti myndugleiki til að dæma um mál, sem víðvíkja einföldum þjófnadi drýggðum í fyrsta sinn, skal þó ekki meiga útíðkast til þeirra tilfella, hvar nefndur Réttur, í meðhaldi Borrar nærverandi tilskipunar, finnur rök til heimfæringar stærri straffs enn tveggja ára Forbetrunarhússervidis. Þíð sama skal gílda með tilliti til þeirra svíka, sem eptir þeim hngadul gíldandi reglum gátu veríð Pólitiréttarins dómsáfelli undirorpinn. Rynni það annars, víð ákjæru nokkurrar í meðhaldi héraf víð Pólitiréttinn dæmdrar sakar fyrir Hæstarétti, af þessum efsta dómstóli finnast, að hínu feki hafi verðskuldad nokkurt straff, er liggur fyrir utan greínd tafmörk, þá skal samt þessvegna enginn frávísun til Lands-hfir- svo og Hírdar- og Stadarréttarins hafa stad, heldur á sjálfs málsins verulega efni að uppáðæmast af Hæstarétti. Loksins skal Pólitiréttarins myndugleiki til að dæma í málum víðvíkjandi þjófshílmíngu, vera tafmarkaður til þess í fyrsta sinn framda afbrots.

Hvorefter Alle og Enhver sig have allerunderdanigst at rette.

Givet i Vor Kongelige Residensstad Kjøbenhavn,  
den 11te April 1840.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

**Christian R.**



---

**Stemann.**

---

**Ørsted. Lange. Hansen. Bentzen. Holm.**

Hvareptir allir og hvor einn sér allraundirgefnaft hegda eiga.  
Gefid í Þorum Konúnglega Uðsetursftad Kaupmannahöfn,  
þann 11ta Aprílis 1840.

Undir Þorri Konúnglegu Hønd og Innsigli.

# Fortegnelse

over Indholdet af de enkelte Paragrapher i nærværende Anordning.

- |   |   |
|---|---|
| § 1. Straf for første Gang begaaet simpelt Tyveri.  | § 22. Hæleri.   |
| § 2. Det Stjaalnes Værdies Indflydelse paa Straffen.  | § 23.   |
| § 3. Skærpende Omstændigheder.  | § 24.   |
| § 4. Formildende Omstændigheder.  | § 25. Straffen for den Hæler, der forhen er dømt som Tyv, og den Tyv, der forhen er dømt som Hæler. |
| § 5. Nærmere Bestemmelser om Straffen af Fængsel paa Bånd og Brød.  | § 26. Tyveri, begaaet af Børn imellem 10 og 15 Aar.   |
| § 6. Vægtyveri paa Marken.  | § 27.   |
| § 7. Kirkeetyveri.  | § 28.   |
| § 8. Slotstyveri.   | § 29. Tyveri, begaaet af unge Mennesker imellem 15 og 18 Aar.                                       |
| § 9. Poststyveri.   | § 30. Tilfælde, hvori den almindelige Tyvstraf bortfalder paa Grund af Forbrydelsens Beskaffenhed.  |
| § 10. Skipperes og Styrmands Tyveri paa det dem an betroede Gods.   | § 31. Uloofil Skovhugst og anden Skovforbrydelse.   |
| § 11. Tyveri, begaaet i Anledning af Skibbrud, Ildbrand eller anden saadan Ulykke.                          | § 32. Om de Handlinger, som i Loven henføres til Ran.   |
| § 12. Indbrud m. M.   | § 33. Om den med Magt eller Trudsel forbundne borttagelse af anden Mands Gods.                      |
| § 13. Straf for anden Gang begaaet Tyveri.  | § 34. Om Røveri.  |
| § 14. Nærmere Bestemmelser for det Tilfælde, at det gjentagne Tyveri er kvalificeret.                       | § 35.   |
| § 15. Straf for tredje Gang begaaet Tyveri.   | § 36.   |
| § 16. Straf for fjerde Gang begaaet Tyveri.   | § 37.   |
| § 17. Straf for femte Gang begaaet Tyveri.  | § 38. Om Liigs Udplyndring.   |
| § 18. Om Indflydelsen af de den Skyldige i Medhold af de ældre Love overgaaede Domme.                       | § 39. Besiddelsestyveri.  |
| § 19. Om de efter en Persons Domfældelse opdagede Tyverier, paa hvilke han forhen har lagt Skul.            | § 40. Brugstyveri.  |
| § 20. Om de den Skyldige tidligere overgaaede Domme, der opdages, efterat han for nye Forbrydelser er dømt. | § 41. Bedrageri.  |
| § 21. Om Medvirkning til Tyveri.  | § 42.   |
|   | § 43.   |
|   | § 44.   |
|   | § 45. Optagelse eller Flytning af Skjelsteen eller andet Mærke.                                     |



# U p p t e i f n u n

yfir innihald sérhvers Paragraffs í nærverandi tilskipun.

- § 1. Straff fyrir einfaldann þjófnað, framinn í fyrsta sinn.
- § 2. Um lögun straffsins eptir verði hins stolna.
- § 3. Skérpandi Kringumstædur.
- § 4. Mildandi Kringumstædur.
- § 5. Nákvæmari ákvarðanir um straff af fangelsi við vatn og brand.
- § 6. Um Kvíðfjárstuld í haga.
- § 7. Um Kirskjþjófnað.
- § 8. Um Slotsþjófnað.
- § 9. Um Póstþjófnað.
- § 10. Um þjófnað Skipherra og Eðrimanna á því heim fyrirtrúada gótsi.
- § 11. Um þjófnað, framinn við skipbrot, eldsvota edur aðra slíka ólukku.
- § 12. Um húsuppbrot o. fl.
- § 13. Straff fyrir þjófnað, framinn í annað sinn.
- § 14. Nákvæmari ákvarðanir þess tilfells, að ítrekður þjófnaður er sérlega straffsverdur.
- § 15. Straff fyrir þjófnað, framinn í þriðja sinn.
- § 16. Straff fyrir þjófnað, framinn í fjórða sinn.
- § 17. Straff fyrir þjófnað, framinn í fimta sinn.
- § 18. Um áverkun þeirra yfir þeim seka, í meðhaldi eldri laga gengnu dóma.
- § 19. Um þá eptir einhvers manns dómsáfalli uppgötvundu stuldi, hvorjum hann áður legut hafði.
- § 20. Um þá yfir hinum seka áður gengnu dóma, sem uppgötvast eptir að hann hefur dæmdur verið fyrir ný afbrot.
- § 21. Um meðverknað til þjófnaðar.
- § 22. Um hilmíng.
- § 23.
- § 24.
- § 25. Straff fyrir þann hilmanda, er áður er dæmdur sem þjófur, og þann þjóf, er fyrir var dæmdur sem hilmandi.
- § 26. Um þjófnað, framinn af börnum, milli 10 og 15 ára að aldri.
- § 27.
- § 28.
- § 29. Um þjófnað, framinn af úngum manneskjum millum 15 og 18 ára.
- § 30. Um þau tilfelli, í hvorjum almennt þjófstrað burtfellur, vegna misgjörðarinnar ásigkomulags.
- § 31. Um ólöglegt flögahogg og aðrar flögamisgjörðir.
- § 32. Um þau verk er lögin reikna til ráns.
- § 33. Um þá með makt edur hótunum sameinudu tókn af annars manns gótsi.
- § 34. Um reyfaraverk.
- § 35.
- § 36.
- § 37.
- § 38. Um rán frá lífi.
- § 39. Um vorðslupþjófnað.
- § 40. Um Þrjúkunarþjófnað.
- § 41. Um Svík.
- § 42.
- § 43.
- § 44.
- § 45. Um slutning marksteins edur annara merkja.

- § 46. Bedrageri ved Signen og Manen m. M.  
 § 47. Falsk Maal og Vægt m. M.  
 § 48. Om Bedrageri ved falsk Stempel eller Mærke.  
 § 49. Salg af falske eller forfalskede Varer.  
 § 50. Bedragerier, som ansees med mildere Straf end den sædvanlige.  
 § 51.  
 § 52.  
 § 53. Om Assuranceovig.  
 § 54. Svigagtig eller paa anden Maade tilregnelig Fallit.  
 § 55.  
 § 56.  
 § 57.  
 § 58. Svigagtig Omgang med Hittegods m. M.  
 § 59. Besvigelse af Told-, Stempel-Papirs-, Post- og andre Stats-Indtægter.  
 § 60. Efterskreven af anden Mands Navn.  
 § 61. Frembringelse af falske offentlige Documenter.  
 § 62. Falsk Underskrift paa mindre betydende Documenter eller under sær formildende Omstændigheder.  
 § 63. Forfalskning af Documenter.  
 § 64.  
 § 65. Efterskreven af Kongens Haand m. M.  
 § 66. Om hvad der udfordres til de i §§ 60—65 omhandlede Forbrydelsers Fuldendelse, samt om Deelagtighed i samme.  
 § 67. Straf for falske eller forfalskede Documenter, der efter deres Bestaafenhed kunde forvolde et særdeles stort Onde.

- § 68. Forfærdigelse eller Benyttelse af Documenter med opdigtede Navne.  
 § 69. Svig, begaaet af Embedsmand, Barger eller Censurer m. Fl. i lignende Egenstaber.  
 § 70. Eftergjøren af Landets Penge.  
 § 71. Medvirkning til denne Forbrydelse.  
 § 72.  
 § 73. Eftergjørelse af fremmede Penge samt Deelagtighed heri.  
 § 74. Forfalskning af Penge.  
 § 75. Falsk, hvorved Rogen tilegner sig en ham ikke tilkommende offentlig Egenstabs.  
 § 76. Ulovbestemte Bedragerier.  
 § 77. Om dem, der gjøre sig meddeeltige i andre af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelse end Tyveri.  
 § 78. Cumulation af Straf for forskellige af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelse.  
 § 79. Om Gjentagelse af de i nærværende Anordning omhandlede Forbrydelse.  
 § 80. Attentat paa de i denne Anordning omhandlede Forbrydelse.  
 § 81. Anvendelse af de i §§ 26—28 givne Bestemmelser ogsaa paa andre Forbrydelse mod denne Anordning.  
 § 82. Regler for Straffestedet.  
 § 83. Kjøbenhavns Politierets Competence til at paaføre Forbrydelse mod denne Anordning.

- § 46. Um soif med færingum, signingum o. s. frv.  
 § 47. Um falskt mál og vigt, m. m.  
 § 48. Um soif med fólsum stimpli eda marki.  
 § 49. Um solu af fólsum eda soifnum varningi.  
 § 50. Um soif, er álíkt med vágara straffi, enn hid síðvanalega.  
 § 51.  
 § 52.  
 § 53. Um Assurance-soif.  
 § 54. Um soifsamlegt edur á annann hátt tilreiknanlegt Fallit.  
 § 55.  
 § 56.  
 § 57.  
 § 58. Um soifsamlega meðferd á fundum gótsi m. m.  
 § 59. Um soif tolls, stimpilpappírs og annara ríkis-inntekta.  
 § 60. Um eptirskrift annars manns nafns.  
 § 61. Um frammfærslu falskra opinberra stjála.  
 § 62. Um falsa undirskrift á lítillægari stjolum, ellegar med sérlega mildandi fringumstæðum.  
 § 63. Um stjála fólsum.  
 § 64.  
 § 65. Eptirskrift Koningsins handar.  
 § 66. Um það sem útheimtið til þeirra í §§ 60—65 umhöndludu afbrota fullkomnum, svo og um hlutdeild í þeim.  
 § 67. Straff fyrir fólfi eda fólsum stjól, sem eptir þeirra ástgæmnlagi gjætu haft sérlega vondar afleiðingar.

- § 68. Um samferning eda notkun stjála med uppdriftum nafnum.  
 § 69. Um soif, framinn af Embættismonnum, Stjórðaldsmönnum, Tilfögnarmönnum, m. fl. í þvítikum eginlegleika.  
 § 70. Um eptirmindun Landsins peninga.  
 § 71. Um meðverkun til þessa afbrots.  
 § 72.  
 § 73. Um eptirmindun framandi peninga og hlutdeild þarí.  
 § 74. Um fólsum peninga.  
 § 75. Fals, hvarmed nokkur eignar sér einhveru honum ekki tilheyrandi eiginlegleika.  
 § 76. Um soif, óákvæðud í Lögum.  
 § 77. Um þá er gjöra sig meðhluttakandi í öðrum af þeim í nærverandi tilskipun umhöndludu afbrotum, enn þjófuadi.  
 § 78. Um aukning straffs fyrir ýmisleg í nærverandi tilskipun umhöndlud afbrot.  
 § 79. Um ítrekun ýmislegra í nærverandi tilskipun umhöndladra afbrota.  
 § 80. Um tilrann til að fremja þau í þessari tilskipun umhöndludu afbrot.  
 § 81. Heimfæring þeirra í §§ 26—28 gefnu ákvæðana einnig til annara afbrota móti þessari tilskipun.  
 § 82. Reglur fyrri straffs stæðnum.  
 § 83. Um Rannmannahafnar Pólitiréttar myndugleika til að fella dómsákvæði um afbrot móti þessari tilskipun.

